

# Mini Hi-Fi Component System

---

Brugsanvisning \_\_\_\_\_ DK

Käyttöohjeet \_\_\_\_\_ FI



MHC-GX40/GX30/GX20  
MHC-RG110/RG33/RG22  
MHC-RL3

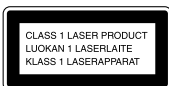
## ADVARSEL

### For at undgå faren for brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn eller fugt.

For at undgå brand må apparatets ventilation aldrig blokeres af aviser, duge, gardiner eller lignende. Og anbring aldrig tændte, levende lys på apparatet.

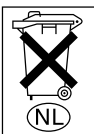
For at forebygge brand og fare for elektrisk stød må der aldrig anbringes genstande indeholdende væske, eksempelvis vaser, på apparatet.

Enheden må ikke installeres på et indelukket sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.



Dette apparat er et CLASS 1 LASER produkt.

Denne etikette er anbragt udvendigt på bagsiden af apparatet.



Smid ikke batteriet ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf batteriet i henhold til gældende regler for kemisk affald.

# Indholdsfortegnelse

## Liste over knappernes placering og henvisningssider

Hovedenhed .....	4
Subwoofer .....	5
Fjernbetjening .....	6

## Klargøring

Tilslutning af systemet .....	7
Sæt to R6 (størrelse AA) batterier i fjernbetjeningen .....	9
Indstilling af uret .....	10

## CD

Isætning af en CD .....	10
Afspilning af en CD	
— Normal afspilning/	
Afspilning i tilfældig rækkefølge/	
Gentaget afspilning .....	11
Indprogrammering af CD-spor	
— Programafspilning .....	12

## Tuner

Indprogrammering af faste, forvalgte radiostationer .....	13
Lytning til radioen	
— Indstilling på faste stationer/	
Manuel afstemning .....	15
Anvendelse af Radio Data System (RDS)* .....	16

## Bånd

Indsætning af et bånd .....	16
Afspilning af et bånd .....	17
Optagelse på et bånd	
— CD-synkroniseret optagelse/	
Manuel optagelse .....	18
Timerstyret optagelse af radioprogrammer .....	19

## Lydjustering

Anvendelse af subwooferen .....	20
Justering af lyden .....	20
Valg af lydeffekt .....	20
Valg af surroundeffekt .....	20

## Display

Slukning af displayet	
— Strømbesparende indstilling .....	21
Anvendelse af CD-displayet .....	21

## Andre finesser

Forbedring af lyden fra TV-computerspil	
— Spilsynkronisering .....	22
Miksning af lyd fra videospil med anden lydkilde — Spilmiksning .....	22
Indslumring til musik	
— Sleptimer .....	22
Opvågning til musik	
— Dagligtimer .....	23

## Ekstra komponenter

Tilslutning af en videospilkonsol .....	24
---	----

## Fejlfinding

Problemer og afhjælpninger .....	25
Meddelelser .....	26

## Yderligere oplysninger

Forsigtighedsregler .....	27
Tekniske data .....	28

\* Kun den europæiske model

DK

Hvordan denne side anvendes

Benyt denne side til at finde placeringen på knapperne og andre dele af systemet, der er nævnt i teksten.

Nummer på illustration

TUNER/BAND **26** (13 – 15, 18)

Navn på knap/del      Henvisningsside

## Hovedenhed

### ALFABETISK ORDEN

#### A – E

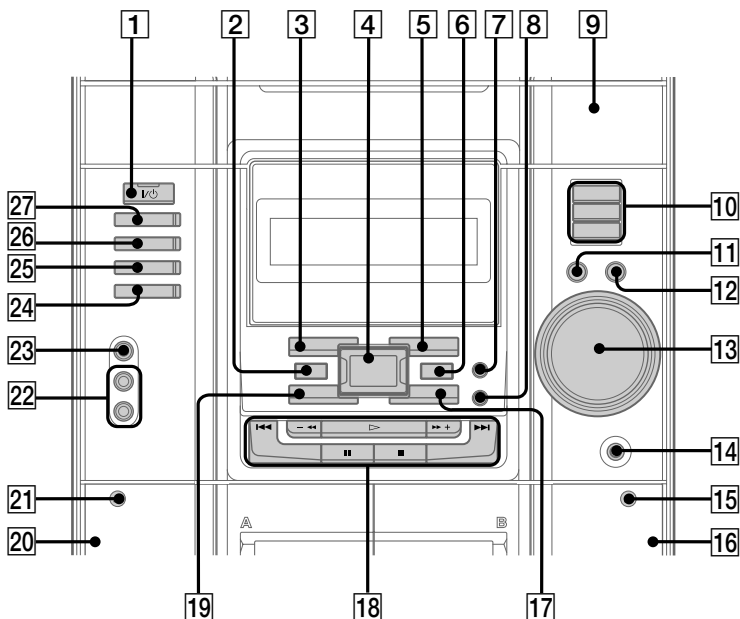
- AUDIO-jackstik **22** (24)
- Båndoptager A **20** (16, 17)
- Båndoptager B **16** (16 – 19)
- CD **27** (11, 12, 18)
- CD SYNC **7** (18)
- DISC 1 – 3 **10** (11, 12)
- DISC SKIP/EX-CHANGE **11** (10, 11)
- DISPLAY **2** (16, 21)
- EFFECT ON/OFF **17** (20)

#### G – Z

- GAME **24** (22, 24)
- GAME EQ **19** (20, 24)
- GAME MIXING **4** (22)
- GROOVE **6** (20)
- MOVIE EQ **5** (20)
- MUSIC EQ **3** (20)
- PHONES-jackstik **14**
- Pladeskuffe **9** (10)
- REC PAUSE/START **8** (18)
- TAPE A/B **25** (16, 18)
- TUNER/BAND **26** (13 – 15, 18)
- VIDEO-jackstik **23** (24)
- VOLUME-kontrol **13**

### BESKRIVELSE AF KNAPPERNE

- I/O (afbryder) **1**
- ▲ OPEN/CLOSE **12**
- ▲ (båndoptager B) **15**
- ▶▶ **18**
- ◀◀ **18**
- ▶▶ **18**
- ◀◀ **18**
- || **18**
- ▷ **18**
- **18**
- ◀◀ **18**
- ▲ (båndoptager A) **21**



# Subwoofer

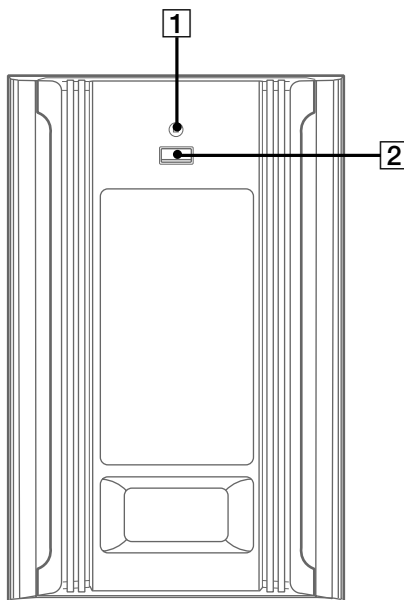
(Kun MHC-GX40)

## ALFABETISK ORDEN

A - Z

Indikator **1** (20)

ON/OFF **2** (20)



# Fjernbetjening

## ALFABETISK ORDEN

### A - G

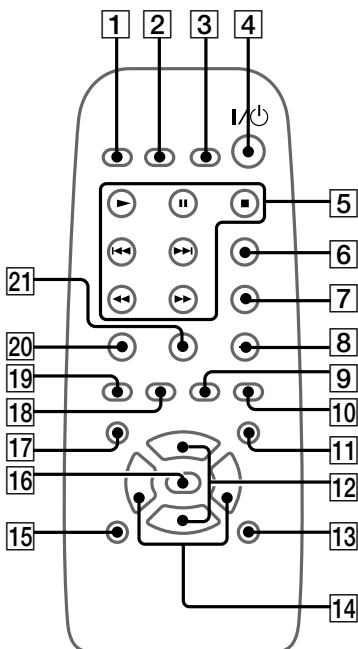
CD **19** (11, 12, 18)  
CLEAR **20** (12)  
CLOCK/TIMER SELECT **2**  
(19, 23)  
CLOCK/TIMER SET **3** (10, 19,  
23)  
DISPLAY **6** (16, 21)  
D.SKIP **7** (11)  
ENTER **15** (10, 12 - 14, 19, 23)  
EQ +/- **14** (20)  
GAME **10** (22, 24)  
GROOVE **13** (20)

### O - Z

ON/OFF **16** (20)  
PLAY MODE **21** (11, 12, 17)  
PRESET +/- **5** (13 - 15)  
REPEAT **8** (11)  
SLEEP **1** (22)  
STEREO/MONO **8** (15)  
SURROUND **11** (20)  
TAPE A/B **9** (16, 18)  
TUNER MEMORY **17** (13, 14)  
TUNER/BAND **18** (13 - 15, 18)  
TUNING +/- **5** (13 - 15)  
VOL +/- **12**

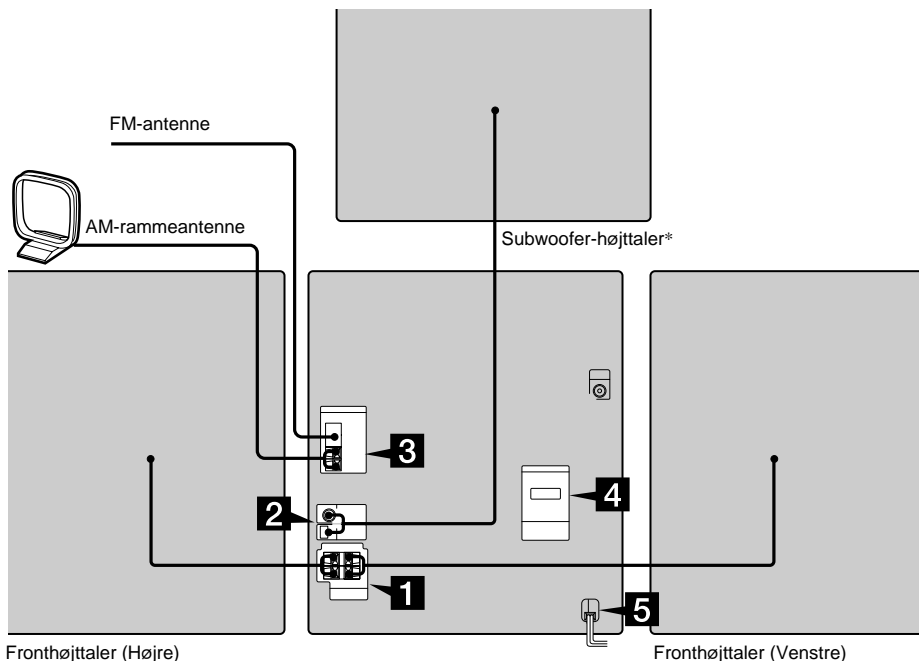
## BESKRIVELSE AF KNAPPERNE

I/⏻ (afbryder) **4**  
▶▶ **5**  
◀◀ **5**  
▶▶ **5**  
|| **5**  
▶ **5**  
◀ **5**  
■ **5**



## Tilslutning af systemet

Udfør følgende procedure **1** til **5** for at tilslutte systemet ved hjælp af de medfølgende ledninger og tilbehørsdele.

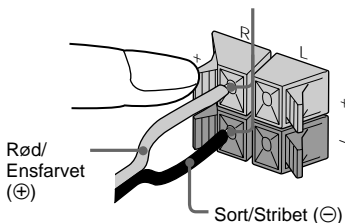


\* Kun MHC-GX40

### 1 Tilslut fronthøjttalerne.

Tilslut højttalerkablerne til SPEAKER-jackstikkene som vist herunder.

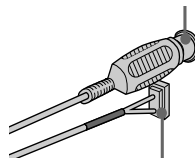
Indsæt kun den afisolerede del



### 2 Tilslut subwoofer-højttaleren. (Kun MHC-GX40)

Tilslut højttalerkablerne til SUB WOOFER OUT-jackstikket og SUB WOOFER CONTROL-jackstikket som vist herunder.

SUB WOOFER OUT-jackstik



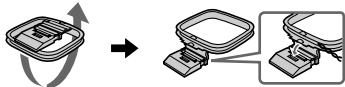
SUB WOOFER CONTROL-jackstik

fortsættes

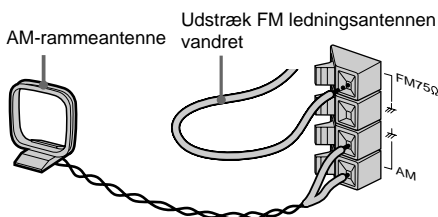
## Tilslutning af systemet (fortsat)

### 3 Tilslut FM/AM-antennen.

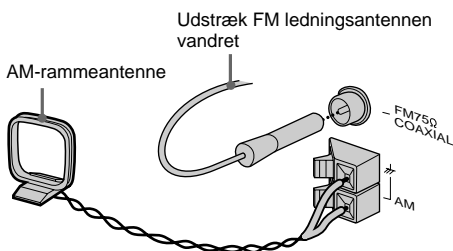
Sæt AM-rammeantennen op, og tilslut den dernæst.



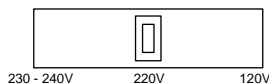
Jackstiktype A



Jackstiktype B



- 4 Ved modeller forsynet med en spændingsvælger indstilles VOLTAGE SELECTOR, så den svarer til spændingen i det lokale lysnet.



- 5 Tilslut netledningen til en vægstikkontakt.

Demonstrationen vises på displayet. Når man trykker på I/⏻, tændes systemet, og demonstrationen slutter automatisk.

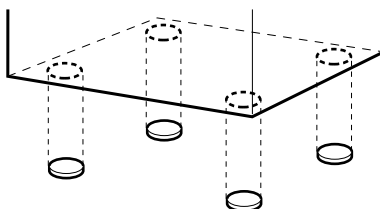
Hvis den medfølgende stikadapter, der sidder på netstikket, ikke passer i vægstikkontakten, skal adapteren tages af (kun relevant for modeller forsynet med en adapter).

Tilslutning af ekstraudstyr

Se side 24.

Påsætning af fronthøjttalerpuder

Anbring de medfølgende fronthøjttalerpuder på undersiden af højttalerne for at stabilisere disse og forhindre dem i at glide.



Bemærk

Hold højttalerkablerne på afstand af antennerne for at forebygge støj.



## Placering af subwooferen (kun MHC-GX40)

Da det menneskelige øre ikke kan bestemme retningen og positionen hvorfra baslyden, der gengives af en woofer (under 150 Hz) kommer, kan du anbringe wooferen hvor i rummet det passer dig. For at opnå en bedre basgengivelse anbefaler vi, at du anbringer wooferen på et solidt gulv, hvor det er sandsynligt, at resonans ikke vil opstå.

### Bemærk

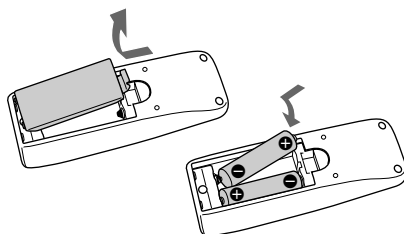
- Anbring altid wooferen stående op, idet der holdes nogle centimeters afstand fra væggen.
- Hvis wooferen placeres midt i et rum, kan bassen blive meget svækket. Årsagen til dette skyldes indflydelse fra den stående bølge i rummet. Hvis dette forekommer, skal wooferen flyttes væk fra midten af rummet, eller årsagen til den stående bølge skal elimineres, ved eksempelvis at anbringe en boghylde på vægge, eller lign.

### Når systemet skal bæres

Udfør følgende procedure for at beskytte CD-mekanismen.

- 1** Sørg for at alle CD'er er taget ud af systemet.
- 2** Tryk på I/⏻ for at slukke systemet.
- 3** Tag netledningen ud.

## Sæt to R6 (størrelse AA) batterier i fjernbetjeningen



### Tip

Ved normal anvendelse skulle batterierne kunne holde cirka seks måneder. Skift begge batterier ud med nye, når fjernbetjeningen ikke længere kan styre systemet.

### Bemærk

Tag batterierne ud for at undgå risiko for skade forårsaget af batterilækage, hvis fjernbetjeningen ikke skal anvendes i længere tid.

## Indstilling af uret

- 1 Tryk på I/⏻ for at tænde systemet.
- 2 Tryk på CLOCK/TIMER SET på fjernbetjeningen.
- 3 Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at indstille timetallet.
- 4 Tryk på ENTER på fjernbetjeningen.  
Minuttalsindikatoren blinker.
- 5 Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at indstille minuttallet.
- 6 Tryk på ENTER på fjernbetjeningen.  
Uret begynder at gå.

### Justering af uret

- 1 Tryk på CLOCK/TIMER SET på fjernbetjeningen.
- 2 Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at vælge "CLOCK SET", og tryk derefter på ENTER på fjernbetjeningen.
- 3 Udfør samme procedure som i punkt 3 til 6 ovenfor.

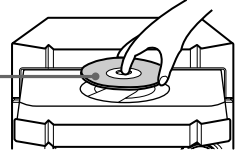
### Bemærk

Urindstillingerne forsvinder, når man tager netledningen ud, eller der indtræffer en strømafbrydelse.

## Isætning af en CD

- 1 Tryk på ▲ OPEN/CLOSE.  
Pladeskuffen åbner.
- 2 Anbring en CD med mærkatsiden op i pladeskuffen.

Når der spilles en CD-single (8 cm CD), placeres den på skuffens inderste cirkel.



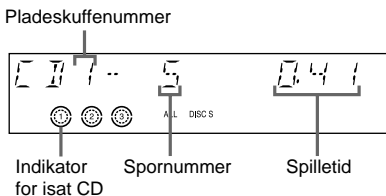
For at isætte andre CD'er trykker man på DISC SKIP/EX-CHANGE for at dreje pladeskuffen.

- 3 Tryk på ▲ OPEN/CLOSE for at lukke pladeskuffen.

## Afspilning af en CD

### — Normal afspilning/ Afspilning i tilfældig rækkefølge/ Gentaget afspilning

Med dette system kan man afspille en CD på forskellige måder.



- 1 Tryk på CD.
- 2 Tryk gentagne gange på PLAY MODE på fjernbetjeningen, indtil den ønskede indstilling vises på displayet.

Vælg	For at spille
ALL DISCS (Normal afspilning)	Alle CD'er i pladeskuffen kontinuerligt.
IDISC (Normal afspilning)	Sporene på den valgte CD i oprindelig rækkefølge.
ALL DISCS SHUF (Afspilning i tilfældig rækkefølge)	Sporene på alle CD'er i tilfældig rækkefølge.
IDISC SHUF (Afspilning i tilfældig rækkefølge)	Sporene på den valgte CD i tilfældig rækkefølge.
PGM (Programafspilning)	Sporene på alle CD'er i den rækkefølge, som de ønskes afspillet (se "Indprogrammering af CD-spor" på side 12).

- 3 Tryk på ▷ (eller ► på fjernbetjeningen).

## Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
stoppe afspilning	Tryk på ■.
holde pause	Tryk på ■■. Tryk igen for at genoptage afspilning.
vælg et spor	Under afspilning eller pause trykker man på ►► eller ◀◀.
finde et sted på et spor	Under afspilning trykker man på ►► eller ◀◀. Slip knappen, når det ønskede sted er fundet.
vælg en CD under stopindstilling	Tryk på DISC 1 – 3 eller DISC SKIP/EX-CHANGE (eller D.SKIP på fjernbetjeningen).
skifte til CD-funktion fra en anden kilde	Tryk på DISC 1 – 3 (Automatisk kildevalg).
Tag CD'en ud	Tryk på ▲ OPEN/CLOSE.
skifte andre CD'er under afspilning	Tryk på DISC SKIP/EX-CHANGE.
gentage afspilning (Gentaget afspilning)	Tryk på REPEAT under afspilning, indtil "REP" eller "REP 1" vises. REP*: For alle sporene på CD'en i op til fem gange. REP 1***: Blot et enkelt spor. For at afbryde gentaget afspilning trykker man på REPEAT indtil "REP" eller "REP 1" forsvinder.

\* Man kan ikke vælge "REP" og "ALL DISCS SHUF" på samme tid.

\*\* Når man vælger "REP 1", gentages sporet uophørligt, indtil "REP 1" annulleres.

Bemærk

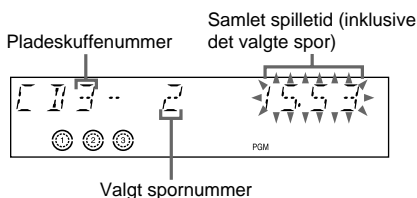
Afspilningsmåden kan ikke ændres, mens der spilles en CD. For at ændre afspilningsmåden skal man først trykke på ■ for at stoppe afspilning.

# Indprogrammering af CD-spor

## — Programafspilning

Man kan fremstille et program bestående af op til 25 spor fra alle CD'erne i den rækkefølge, som sporene ønskes afspillet.

- 1 Tryk på CD.
- 2 Tryk gentagne gange på **PLAY MODE** på fjernbetjeningen, indtil "PGM" vises på displayet.
- 3 Tryk på en af **DISC 1 – 3** knapperne for at vælge en CD.  
For at indprogrammere alle sporene på en CD på en gang skal man gå til punkt 5, mens "AL" vises.
- 4 Tryk på **◀◀** eller **▶▶**, indtil det ønskede spornummer vises på displayet.



- 5 Tryk på **ENTER** på fjernbetjeningen.  
Sporet indprogrammeres. Sporets nummer i den indprogrammerede rækkefølge vises, efterfulgt af den samlede spilletid på programmet.

## 6 Programmér yderligere diske eller spor.

For at programmere	Gentag punkterne
Andre diske	3 og 5
Andre spor på den samme disk	4 og 5
Andre spor på andre diske	3 til 5

## 7 Tryk **▷** (eller **▶** på fjernbetjeningen).

### Andre betjeningen

For at	Udfør følgende
afbryde programafspilning	Tryk på fjernbetjeningen gentagne gange på <b>PLAY MODE</b> , indtil "PGM" og "SHUF" forsvinder.
slette et spor fra programmets slutning	Tryk på <b>CLEAR</b> på fjernbetjeningen under stopindstilling.

#### Tips

- Det fremstillede program bevares i hukommelsen efter at programafspilning er færdig. Tryk på CD, og derefter på **▷** for at spille det samme program igen (eller **▶** på fjernbetjeningen).
- "--" vises, når den samlede tid på CD-programmet overstiger 100 minutter, eller når man vælger et CD-spor, hvis nummer er 21 eller derover.

## Indprogrammering af faste, forvalgte radiostationer

Der kan forvælges op til 20 stationer på FM og 10 stationer på AM som faste stationer. Du kan derefter indstille på enhver af disse stationer ved ganske enkelt at vælge det tilsvarende forvalgsnummer.

Der er to måder til at forvælge og lagre faste stationer.

For at	Metode
automatisk forvalg af alle de stationer, der kan modtages i dit område	Automatisk indstilling af faste stationer
indstil radiofrekvensen på dine favoritstationer manuelt	Manuel indstilling af faste stationer

Indstilling af faste stationer ved hjælp af automatisk afstemning

- 1 Tryk gentagne gange på **TUNER/BAND** for at vælge "FM" eller "AM".
- 2 Hold **◀◀** eller **▶▶** (eller **TUNING** – eller + på fjernbetjeningen) inde, indtil **frekvensangivelsen begynder at skifte, og slip den dernæst.**

Gennemløbet stopper automatisk, når systemet stiller ind på en station. "TUNED" og "STEREO" (ved en FM stereoudsendelse) vises.

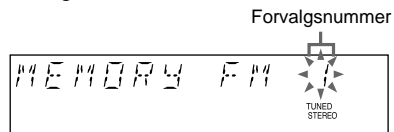


**Hvis "TUNED" ikke vises, og gennemløbet ikke standser**

Indstil frekvensen på den ønskede radiostation som beskrevet i punkterne 2 til og med 6 i "Indstilling af faste stationer ved hjælp af manuel afstemning".

- 3 Tryk på **TUNER MEMORY** på fjernbetjeningen.

Et forvalgsnummer vises på displayet. Stationerne lagres begyndende med forvalgsnummer 1.



- 4 Tryk gentagne gange på **◀◀** eller **▶▶** (eller **PRESET** – eller + på fjernbetjeningen) for at vælge det ønskede forvalgsnummer.
- 5 Tryk på **ENTER** på fjernbetjeningen.
- 6 Gentag punkterne 1 til 5 for at forvælge andre faste stationer.

fortsættes

## Indprogrammering af faste, forvalgte radiostationer (fortsat)

Indstilling af faste stationer ved hjælp af manuel afstemning

- 1 Tryk gentagne gange på **TUNER/BAND** for at vælge "FM" eller "AM".
- 2 Tryk gentagne gange på **◀◀** eller **▶▶** (eller **TUNING –** eller **+** på fjernbetjeningen) for at stille ind på den ønskede station.
- 3 Tryk på **TUNER MEMORY** på fjernbetjeningen.  
Et forvalgsnummer vises på displayet. Stationerne lagres begyndende med forvalgsnummer 1.
- 4 Tryk gentagne gange på **◀◀** eller **▶▶** (eller **PRESET –** eller **+** på fjernbetjeningen) for at vælge det ønskede forvalgsnummer.
- 5 Tryk på **ENTER** på fjernbetjeningen.
- 6 Gentag punkterne 1 til 5 for at forvælge andre faste stationer.

## Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
indstilling på en station med et svagt signal	Følg fremgangsmåden beskrevet i "Indstilling af faste stationer ved hjælp af manuel afstemning".
indstilling af en anden station på et eksisterende forvalgsnummer	Start igen fra punkt 1. Efter punkt 3, trykker du gentagne gange på <b>◀◀</b> eller <b>▶▶</b> (eller <b>PRESET –</b> eller <b>+</b> på fjernbetjeningen) for at vælge det forvalgsnummer, hvor du ønsker at lagre den anden station.

Ændring af AM-afstemningsintervallet (gælder ikke de europæiske og mellemøstlige modeller)

AM-afstemningsintervallet er fra fabrik indstillet til 9 kHz (10 kHz i nogle områder). For at ændre AM-afstemningsintervallet indstilles først på en vilkårlig AM-station, hvorefter der slukkes for systemet. Mens **TUNER/BAND** knappen holdes inde, tændes igen for systemet. Når afstemningsintervallet ændres, slettes alle forvalgte AM-stationer. Udfør samme procedure for at sætte intervallet tilbage igen.

### Bemærk

Man kan ikke ændre AM-afstemningsintervallet, mens strømbesparelsesfunktionen er aktiveret.

### Tips

- Faste stationer bevares i hukommelsen en halv dag, selv om du afbryder netledningen eller der indtræffer en strømafbrydelse.
- For at forbedre modtagningen, justeres antennes retningsorienteringen, eller den medfølgende antenne anbringes nær et vindue eller udendørs.

## Lytning til radioen

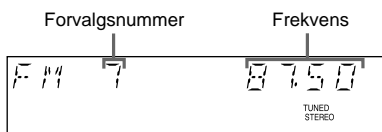
Du kan lytte til en radiostation enten ved at vælge en fast station, eller ved manuelt at stille ind på stationen.

### Lytning til en fast station

#### — Indstilling på faste stationer

Indprogrammer først faste stationer i tunerens hukommelse (se “Indprogrammering af faste, forvalgte radiostationer” på side 13).

- 1 Tryk gentagne gange på **TUNER/BAND** for at vælge “FM” eller “AM”.
- 2 Tryk gentagne gange på **◀◀** eller **▶▶** (eller **PRESET** – eller **+** på fjernbetjeningen) for at vælge den ønskede station.



Lytning til radiostationer, der ikke er indprogrammeret som faste

#### — Manuel afstemning

- 1 Tryk gentagne gange på **TUNER/BAND** for at vælge “FM” eller “AM”.
- 2 Tryk gentagne gange på **◀◀** eller **▶▶** (eller **TUNING** – eller **+** på fjernbetjeningen) for at stille ind på den ønskede station.

#### Tips

- For at forbedre modtagning af udsendelser kan man retningsindstille de medfølgende antenner.
- Hvis der forekommer statisk støj under en FM-stereoudsendelse, trykkes gentagne gange på **STEREO/MONO** på fjernbetjeningen, indtil “MONO” vises. Der vil ikke være nogen stereoeffekt, men modtagningen forbedres.
- Hold **◀◀** eller **▶▶** (eller **TUNING** – eller **+** på fjernbetjeningen) inde. Frekvensangivelsen skifter, og gennemløbet stopper, når systemet stiller ind på en station (Automatisk afstemning).
- For at optage fra radioen, skal du se “Optagelse på et bånd” på side 18 eller “Timerstyret optagelse af radioprogrammer” på side 19.

## Anvendelse af Radio Data System (RDS)

(MHC-RG110/RG33/RG22, MHC-RL3, kun den europæiske model)

Hvad er Radio Data System? Radio Data System (RDS) er en udsendelsesform, hvormed radiostationer kan sende ekstra information sammen med det normale programsignal. Denne tuner er forsynet med bekvemme RDS-finesser, som eksempelvis angivelse af stationsnavn og lokalisering af stationer efter programtype. RDS findes kun i forbindelse med FM stationer.\*

### Bemærk

RDS virker muligvis ikke korrekt, hvis den station, som man har indstillet på, ikke transmitterer RDS signalet på korrektvis, eller hvis signalet er svagt.

\* Ikke alle FM stationer byder på RDS service, ligesom de ikke alle tilbyder samme former for service. Hvis du ikke er bekendt med RDS systemet, kan du sikkert få information om RDS service i dit geografiske område hos dine lokale radiostationer.

## Modtagning af RDS udsendelser

Vælg en ganske enkelt station på FM-båndet. Når man har indstillet på en station, der byder på RDS service, vises stationens navn på displayet.

### Kontrol af RDS information

Hvert tryk på DISPLAY skifter displayet cyklisk som følger:

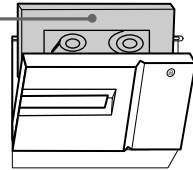
Stationsnavn\* → Frekvens → Programtype\*  
→ Urvisning → Effektstatus

\* Hvis RDS udsendelsen ikke modtages, kan det ske, at stationsnavnet og programtypen ikke angives på displayet.

## Indsætning af et bånd

- 1 Tryk gentagne gange på TAPE A/B for at vælge båndoptager A eller B.
- 2 Tryk på ▲.
- 3 Isæt et bånd i båndoptager A eller B med den side, som du ønsker at afspille/optage på vendt fremad.

Med siden, som ønskes spillet/indspillet på, vendende frem.





# Afspilning af et bånd

Man kan anvende TYPE I (normal) type bånd.

## 1 Isæt et bånd.

For at afspille begge båndoptagere i rækkefølge, trykker du gentagne gange på PLAY MODE på fjernbetjeningen, indtil "RELAY" (Relay Play)\* vises på displayet.

## 2 Tryk på ▷ (eller ► på fjernbetjeningen).

Båndet begynder at spille.



\* Efter afspilning af forsiden af båndoptager A, afspiller båndoptager B forsiden, og stopper dernæst.

## Andre betjeningen

For at	Udfør følgende
stoppe afspilning	Tryk på ■.
holde pause	Tryk på ■■. Tryk igen for at genoptage afspilning.
spole hurtigt frem eller tilbage	Tryk på ◀◀ eller ▶▶.
udtage båndet	Tryk på ▲.

Søgning efter begyndelsen på det aktuelle eller efterfølgende spor (AMS)\*

For at søge i fremad retning

Tryk på ►► under afspilning.

"TAPE A (eller TAPE B) >>> +1" vises.

For at søge i bagud retning

Tryk på ◀◀ under afspilning.

"TAPE A (eller TAPE B) <<< -1" vises.

\* AMS (Automatisk musiksensor)

Bemærk

Det kan ske, at AMS-funktionen ikke virker korrekt under følgende omstændigheder:

- Når det uindspillede mellemrum mellem spor er mindre end 4 sekunder langt.
- Når systemet er anbragt tæt på et fjernsyn.

# Optagelse på et bånd

## — CD-synkroniseret optagelse/Manuel optagelse

Du kan optage fra en CD, et bånd (eller tilsluttede komponenter) eller radioen. Man kan anvende TYPE I (normal) type bånd. Optageniveauet justeres automatisk.

Punkter	Manuel optagelse fra en CD (CD-synkroniseret optagelse)	Manuel optagelse fra en CD/et bånd/radio
1	Sæt et optagbart bånd i båndoptager B.	
2	Tryk på CD.	Tryk på CD, TAPE A/B eller TUNER/BAND.
3	Isæt den CD som ønskes optaget.	Isæt den CD eller det bånd (eller den andre musikkilde), eller indstil på den station, som ønskes optaget.
4	Tryk på CD SYNC.	Tryk på REC PAUSE/START.
	Båndoptager B står standby til optagelse. "REC" blinker.	
5	Tryk på REC PAUSE/START. Optagelse starter.	Tryk på REC PAUSE/START, og start dernæst afspilning af den kilde, der ønskes optaget.

Stop af optagelse

Tryk på ■.

Tip

Ved optagelse fra radioen:

Hvis der høres støj, mens der optages fra radioen, skal man retningsindstille den respektive antenne for at reducere støjen.

Bemærk

Man kan ikke lytte til en anden kilde, mens der optages.

## Timerstyret optagelse af radioprogrammer

Man kan optage en fast radiostation startende fra et specificeret tidspunkt.

For at foretage timerstyret optagelse af en radiostation, skal den først forvælges som fast station (se "Indprogrammering af faste, forvalgte radiostationer" på side 13), og uret skal indstilles (se "Indstilling af uret" på side 10).

- 1 Stil ind på den faste radiostation (se "Lytning til radioen" på side 15).**
- 2 Tryk på CLOCK/TIMER SET på fjernbetjeningen.**  
"DAILY SET" vises.
- 3 Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at vælge "REC SET", og tryk derefter på ENTER på fjernbetjeningen.**  
"ON" vises og timetalsindikatoren blinker på displayet.
- 4 Indstil klokkeslættet hvor optagelse skal starte.**  
Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at indstille timetallet, og tryk derefter på ENTER på fjernbetjeningen.  
Minuttalsindikatoren blinker.  
Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at indstille minuttallet, og tryk derefter på ENTER på fjernbetjeningen.
- 5 Gentag punkt 4 for at indstille tidspunktet for stop af optagelsen.**  
Starttidspunktet vises, efterfulgt af stoptidspunktet, den faste station, der skal optages (f.eks. "TUNER FM 5"), hvorefter det oprindelige display vises.

## 6 Sæt et optagbart bånd i båndoptager B.

## 7 Tryk på I/⏻ for at slukke systemet.

Lydstyrken er reduceret til et minimum når optagelsen starter.

## Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
kontrollere indstillingen	Tryk på CLOCK/TIMER SELECT på fjernbetjeningen og tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at vælge "REC SELECT", og tryk derefter på ENTER på fjernbetjeningen.
ændre indstillingen	Start igen fra punkt 1.
annullere timeren	Tryk på CLOCK/TIMER SELECT på fjernbetjeningen og tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at vælge "TIMER OFF", og tryk derefter på ENTER på fjernbetjeningen.

### Bemærk

- Hvis systemet er tændt på det programmerede tidspunkt for start, aktiveres timerstyret optagelse ikke.
- Når sleptimeren er aktiveret, vil timerstyret optagelse og dagligtimeren til timerstyret optagelse ikke tænde for systemet, før sleptimeren slukker systemet.
- Man kan ikke aktivere dagligtimeren og timeroptagelse på samme tid.

### Anvendelse af subwooferen

(Kun MHC-GX40)

Du kan bruge lyden fra subwooferen, når det passer med lydkilden.

#### Tryk på ON/OFF på subwooferen.

Indikatoren lyser op, når subwooferen tændes.

Tryk igen på knappen for at slukke subwooferen.

#### Tip

Du kan anvende VOLUME (eller VOL – eller + på fjernbetjeningen) til at justere lydstyrken på subwooferen, der er sammenkoblet med fronthøjtalerne.

### Justering af lyden

Man kan gøre bassen kraftigere og skabe en kraftigere lyd.

#### Tryk på GROOVE.

“GROOVE” vises på displayet og lydindstillingen skifter til powerindstilling.

Tryk igen på knappen for at slå GROOVE fra.

### Valg af lydeffekt

Vælg effekten i musikmenuen

**Tryk gentagne gange på MUSIC EQ, MOVIE EQ eller GAME EQ (eller EQ – eller + på fjernbetjeningen\*) for at vælge den ønskede forindstilling.**

Navnet på forindstillingen vises på displayet. Se oversigten “Lydeffektmuligheder”.

\* Man kan vælge alle effekterne i rækkefølge.

Annullering af effekten

Tryk på EFFECT ON/OFF (eller ON/OFF på fjernbetjeningen).

Lydeffektmuligheder

“SURR” vises, hvis man vælger en effekt med surroundeffekter.

#### MUSIC EQ

---

##### Effekt

---

ROCK	Standard musikkilder
POP	

---

#### MOVIE EQ

---

##### Effekt

---

MOVIE	Lydspor og specielle lyttesituationer
-------	---------------------------------------

---

#### GAME EQ

---

##### Effekt

---

GAME	PlayStation 1, 2 og andre TV-computerspil musikkilder
------	---

---

### Valg af surroundeffekt

**Tryk på SURROUND på fjernbetjeningen.**

“SURR” vises på displayet.

Tryk igen på knappen for at slå SURROUND fra.

## Slukning af displayet

### — Strømbesparende indstilling

Selvom systemet er slukket, forbruger det strøm til at vise uret og til at forblive i indstilling til at reagere på kommandoer fra fjernbetjeningen. Strømbesparelsesfunktionen reducerer den mængde strøm, der forbruges under standby-indstilling.

I denne indstilling vises uret ikke.

**Tryk gentagne gange på DISPLAY, mens systemet er slukket, indtil demonstrationsdisplayet eller urvisningen forsvinder.**

Annullering af den strømbesparende indstilling

Tryk på DISPLAY, mens systemet er slukket. Hver gang man trykker på knappen, skifter displayet cyklisk som følger:

Demonstrationsdisplay → Urvisning\* →

Ingen visning (Strømbesparende indstilling)

\* Uret vises kun, hvis du indstiller uret.

Tip

Timeren fortsætter med at virke under strømbesparelsesfunktionsindstillingen.

## Anvendelse af CD-displayet

Kontrol af tilbageværende tid

**Tryk gentagne gange på DISPLAY under afspilning.**

Hver gang man trykker på knappen, skifter displayet cyklisk som følger:

Forløbet tid på det aktuelle spor →

Tilbageværende tid på det aktuelle spor →

Tilbageværende tid på den aktuelle CD →

Urvisning (i otte sekunder) → Effektstatus

Kontrol af den samlede spilletid

**Tryk gentagne gange på DISPLAY under stopindstilling.**

Hver gang man trykker på knappen, skifter displayet cyklisk som følger:

Under normal afspilning:

Samlet antal spor og samlet spilletid →

Urvisning (i otte sekunder) → Effektstatus

Under indstilling til

programafspilning, når der findes et program:

Det sidste spornummer i programmet og den

samlede spilletid → Samlet antal af

programmerede spor (i fem sekunder) →

Urvisning (i otte sekunder) → Effektstatus

## Forbedring af lyden fra TV-computerspil

### — Spilsynkronisering

Man skal tilslutte en maskine til TV-computerspil (se “Tilslutning af en videospilkonsol” på side 24).

#### Tryk på GAME.

##### Tips

- I standbyindstillingen tænder systemet automatisk.
- GAME EQ vælges automatisk.
- Disse betjeninger kan ikke udføres, mens systemet er i strømbesparende indstilling.

## Miksning af lyd fra videospil med anden lydkilde

### — Spilmiksning

#### 1 Vælg den ønskede lydkilde.

#### 2 Tryk på GAME MIXING.

Hver gang du trykker på knappen, skifter niveauet på spillets lyd cyklisk om følger:

MIXING LOW → MIXING MID → MIXING HIGH → MIXING OFF

##### Tips

- GAME MIXING indikatoren lyser, mens Game Mixing er slået til.
- Når Game Mixing en gang er slået til, forbliver indstillingen aktiv så længe strømmen er tændt, også selv om lydilden ændres.

##### Bemærk

Hvis du starter optagelse, mens Game Mixing er aktiveret, slås Game Mixing fra. For at optage den miksede lyd, trykker du på GAME MIXING efter punkt 4 i “Manuel optagelse fra en CD/et bånd/radio” på side 18, og trykker derefter på REC PAUSE/START for at starte optagelsen.

## Indslumring til musik

### — Sleptimer

Man kan indstille systemet til at slukke automatisk efter et bestemt tidsrum, således at man kan falde i søvn til musik.

#### Tryk på SLEEP på fjernbetjeningen.

Hvert tryk på knappen skifter minutangivelsen (tid inden systemet slukker) cyklisk som følger:

AUTO\* → 90 MIN → 80 MIN → 70 MIN  
→ ... → 10 MIN → OFF

\* Systemet slukker automatisk, når den aktuelle CD eller et bånd er færdig med at spille (op til 100 minutter).

### Andre betjeninger

For at	Tryk på
kontrollere resterende tid**	SLEEP på fjernbetjeningen én gang.
ændre slukketidspunkt	SLEEP gentagne gange på fjernbetjeningen for at vælge det ønskede tidsrum.
annullere sleptimerfunktionen	SLEEP på fjernbetjeningen gentagne gange, indtil “SLEEP OFF” vises.

\*\* Du kan ikke kontrollere den tilbageværende tid, når du vælger “AUTO”.

# Opvågning til musik

## — Dagligtimer

Man kan blive vækket med musik på et forvalgt tidspunkt. Sørg for, at uret er indstillet (se "Indstilling af uret" på side 10).

### 1 Klargør den musikkilde, som ønskes spillet.

- CD: Isæt en CD. Man kan lave et program, hvis man vil starte fra et bestemt spor (se "Indprogrammering af CD-spor" på side 12).
- Bånd: Sæt et bånd i med den side, der skal afspilles, vendende fremad.
- Radio: Indstil på den ønskede faste station (se "Lytning til radioen" på side 15).

### 2 Justér lydstyrken.

### 3 Tryk på CLOCK/TIMER SET på fjernbetjeningen.

"DAILY SET" vises.

### 4 Tryk på ENTER på fjernbetjeningen.

"ON" vises, og timetalsangivelsen blinker.

### 5 Indstil starttidspunktet for afspilningen.

Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at indstille timetallet, og tryk dernæst på ENTER på fjernbetjeningen.

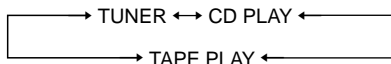
Minuttalsindikatoren blinker.

Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at indstille minuttallet, og tryk dernæst på ENTER på fjernbetjeningen.

### 6 Gentag punkt 5 for at indstille stop tidspunktet for afspilningen.

### 7 Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen, indtil den ønskede musikkilde vises.

Angivelsen skifter som følger:



### 8 Tryk på ENTER på fjernbetjeningen.

Typen af timer ("DAILY"), efterfulgt af starttidspunktet, stop tidspunktet, og musik kilden vises, hvorefter det oprindelige display vises.

### 9 Tryk på I/⏻ for at slukke systemet.

## Andre betjeningen

For at	Udfør følgende
kontrollere indstillingen	Tryk på CLOCK/TIMER SELECT på fjernbetjeningen, og tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at vælge "DAILY", og tryk dernæst på ENTER på fjernbetjeningen.
ændre indstillingen	Start igen fra punkt 1.
annullere timeren	Tryk på CLOCK/TIMER SELECT på fjernbetjeningen og tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen for at vælge "TIMER OFF", og tryk derefter på ENTER på fjernbetjeningen.

#### Tip

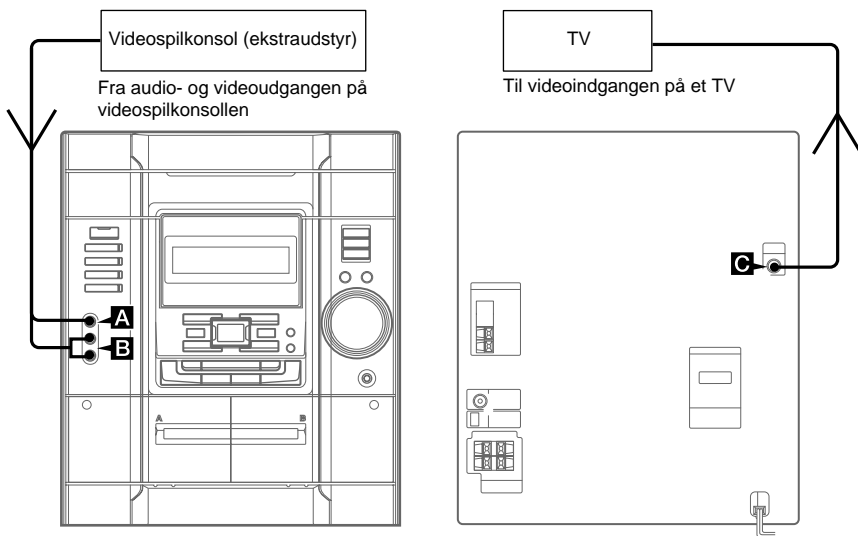
Systemet tænder 15 sekunder før det indstillede tidspunkt.

#### Bemærk

- Hvis man anvender sleeptimeren, vil dagligtimeren ikke tænde for systemet, før sleeptimeren har slukket for det.
- Man kan ikke aktivere dagligtimeren og Timerstyret optagelse på samme tid.
- Hvis systemet er tændt på det forindstillede tidspunkt, kan man ikke aktivere dagligtimeren.

## Tilslutning af en videokonsol

Du kan udvide dit system ved at tilslutte ekstra komponenter. Se brugsanvisningen, der følger med hver komponent.



### **A** VIDEO INPUT-jackstik

Anvend et videokabel (medfølger ikke) til at tilslutte videoudgangen på videokonsollen (ekstraudstyr) til dette jackstik.

### **B** AUDIO INPUT-jackstik

Anvend audiokabler (medfølger ikke) til at tilslutte audioudgangen på videokonsollen (ekstraudstyr) til disse jackstik. Du kan herefter udsende lyden gennem dette system.

### **C** VIDEO OUT-jackstik

Anvend et videokabel (medfølger ikke) til at tilslutte videoudgangen på TV'et til dette jackstik.

### Bemærk

- Billedet fra maskinen til TV-computerspil kan blive vist på TV-skærmen, selv når der er slukket for systemet.
- Se "Valg af lydeffekt" på side 20 for oplysninger om lydeffekter for TV-computerspil.
- Hvis man trykker på GAME, mens systemet er slukket, tænder systemet, funktionen skifter til GAME, og equalizeren skifter også til GAME EQ.
- Hvis man trykker på GAME, mens systemet er tændt, skifter funktionen til GAME, og equalizeren skifter automatisk til GAME EQ på samme måde.



## Problemer og afhjælpninger

Benyt følgende fejlfindingsliste, hvis der opstår problemer med systemet.

Undersøg først, om netledningen er sat korrekt i og højttalerne er tilsluttet sikkert og korrekt.

Kontakt venligst den nærmeste Sony-forhandler, hvis et problem ikke kan afhjælpes med følgende anvisninger.

### Generelt

**Displayet begynder at blinke, så snart netledningen sættes i, selv om man ikke har tændt for systemet (se punkt 5 i "Tilslutning af systemet" på side 8).**

- Tryk to gange på DISPLAY, mens systemet er slukket. Demonstrationen forsvinder.

**"-- --" lyser på displayet.**

- Der har været en strømafbrydelse. Indstil uret og eventuelle timerindstillinger igen.

**Urindstillinger/forvalg af faste radiostationer/ indstilling af timer er blevet annulleret.**

- Netledningen er blevet taget ud, eller der har været en strømafbrydelse, varende mere end et halvt døgn.

Udfør følgende igen:

- "Indstilling af uret" på side 10
- "Indprogrammering af faste, forvalgte radiostationer" på side 13

Hvis timeren også har været indstillet, skal man også udføre "Opvågning til musik" på side 23 og "Timerstyret optagelse af radioprogrammer" på side 19.

**Der er ingen lyd.**

- Drej VOLUME med uret.
- Hovedtelefonerne er tilsluttet.
- Sæt kun den afisolerede del af højttalerkablet ind i SPEAKER-jackstikket. Sættes vinyl delen af højttalerkablet i, vil det forhindre tilslutning af højttaleren.
- Der sendes ingen lyd ud under timerstyret optagelse.

**Kraftig brum eller støj.**

- Et TV eller en videobåndoptager er placeret for tæt på systemet. Flyt systemet væk fra TV'et eller videobåndoptageren.

**Timeren kan ikke indstilles.**

- Indstil uret korrekt.

**"DAILY" og "REC" vises ikke, når man trykker på CLOCK/TIMER SET.**

- Indstil timeren korrekt.
- Indstil uret.

**Fjernbetjeningen virker ikke.**

- Der er en forhindring placeret mellem fjernbetjeningen og stereosystemet.
- Fjernbetjeningen peger ikke i retning mod systemets sensor.
- Batterierne er opbrugte. Udskift batterierne.

**Der er akustisk tilbagekobling.**

- Sæk lydstyrken.

**Farveuregelmæssigheder på TV-skærmen bliver ved med at forekomme.**

- Sluk en gang for fjernsynet, og tænd det derefter efter 15 til 30 minutter. Hvis farveuregelmæssigheder stadig forekommer, skal højttalerne placeres længere væk fra fjernsynet.

### Højttalere

**Lyden kommer fra en kanal, eller ubalanceret lydstyrke i venstre og højre kanal.**

- Kontrollér højttalertilslutningerne og højttalernes placering.

**Lyden mangler bas.**

- Kontrollér at højttalerens + og – jackstik er tilsluttet korrekt.

**fortsættes**

## Problemer og afhjælpninger (fortsat)

### CD-afspiller

---

#### Pladeskuffen lukker ikke.

- CD'en er ikke placeret korrekt.

#### CD'en vil ikke spille.

- CD'en ligger ikke fladt i pladeskuffen.
- CD'en er snavset.
- CD'en er sat i med etiketten nedad.
- Der er fugt på CD'en.

#### Afspilning starter ikke fra første spor.

- Afspilleren er indstillet til programafspilning eller afspilning i tilfældig rækkefølge. Tryk gentagne gange på PLAY MODE, indtil "PGM" eller "SHUF" forsvinder.

#### Pladeskuffen åbner ikke, og "LOCKED" vises.

- Kontakt din Sony forhandler eller et autoriseret Sony serviceværksted.

### Båndoptager

---

#### Båndet optager ikke.

- Ingen bånd i kassetteholderen.
- Tappen er blevet fjernet fra kassetten (se "Hvordan et bånd sikres permanent" på side 27).
- Båndet er spolet helt til slutningen.

#### Båndet hverken optager eller afspiller, eller lydniveauet er sænket.

- Tonehovederne er tilsmudsede (se "Rengøring af tonehoveder" på side 28).
- Magnetisme ophobet i indspilnings/afspilningshovederne (se "Afmagnetisering af tonehovederne" på side 28).

#### Båndet slettes ikke fuldstændigt.

- Magnetisme ophobet i indspilnings/afspilningshovederne (se "Afmagnetisering af tonehovederne" på side 28).

#### Kraftig wow eller flutter, eller udfald af lyden.

- Kapstanaksler eller trykruller i båndoptageren er tilsmudsede (se "Rengøring af tonehoveder" på side 28).

#### Forøget støj, eller sletning af diskantfrekvenser.

- Magnetisme ophobet i indspilnings/afspilningshovederne (se "Afmagnetisering af tonehovederne" på side 28).

### Tuner

---

#### Kraftig brum eller støj ("TUNED" eller "STEREO" blinker på displayet).

- Retningsindstil antennen.
- Signalstyrken er for svag. Tilslut den eksterne antenne.

#### En stereo FM-udsendelse kan ikke modtages i stereo.

- Tryk gentagne gange på STEREO/MONO på fjernbetjeningen, indtil "MONO" forsvinder.

Hvis der opstår andre problemer end de ovenfor beskrevne, nulstilles systemet som følger:

**1** Tag netledningen ud.

**2** Sæt netledningen i igen.

**3** Tryk på ■, GROOVE, og I/⏻ samtidigt.

**4** Tryk på I/⏻ for at tænde systemet.

Systemet nulstilles til fabriksindstillingerne. Alle de indstillinger, som man selv har foretaget, slettes.

## Meddelelser

En af følgende meddelelser vises eller blinker evt. på displayet, mens systemet er i brug.

#### NO DISC

- Der er ingen CD i pladeskuffen.

#### OVER

- Slutningen på CD'en er nået.

#### "PROTECT" og "PUSH POWER" vises skiftevis.

- Et kraftigt signal blev ført ind. Tryk på I/⏻ for at slukke systemet, og efterlad det slukket et stykke tid, og tryk derefter igen på I/⏻ for at tænde for systemet. Hvis "PROTECT" og "PUSH POWER" vises skiftevis, selv efter at der er tændt for systemet igen, skal man trykke på I/⏻ for at slukke systemet, og dernæst kontrollere højttalerkablet.

## Forsigtighedsregler

### Om driftsspænding

Før systemet tages i anvendelse, skal man kontrollere, at systemet kører på samme spænding som spændingen i det lokale lysnet.

### Om sikkerhed

- Netspændingen til dette apparat er ikke afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt, også selv om der er slukket på apparatets netafbryder.
- Hvis systemet ikke skal bruges i længere tid, bør netstikket tages ud af stikkontakten. Når netledningen tages ud af stikkontakten, skal man trække i selve stikket, aldrig i ledningen. Træk aldrig i ledningen.
- Skulle en genstand eller væske falde eller trænge ind i komponenten, skal strømmen afbrydes, hvorefter systemet skal efterses af en kvalificeret reparatør, før det tages i brug igen.
- Netledningen må kun udskiftes på et kvalificeret værksted.

### Om placering

- Placér ikke systemet, hvor det ikke står vandret.
- Placér ikke systemet på steder, hvor det er udsat for:
  - ekstrem kulde eller varme
  - støv eller snavs
  - meget fugt
  - vibrationer og rystelser
  - direkte sollys.
- Vær forsigtig, når apparatet eller højttalerne anbringes på overflader, der er specialbehandlet (med voks, olie, politur osv.), da det kan medføre pletter på eller misfarvning af overfladen.

### Om ophedning

- Selv om systemet bliver varmt under anvendelse er dette ikke nogen fejl.
- Placér systemet på et sted med tilstrækkelig ventilation, så ophedning undgås.
- Hvis man vedblivende anvender systemet og spiller højt, vil temperaturen på kabinetets top, bund og sider stige betragteligt. For at undgå forbrænding bør man ikke berøre kabinettet.
- For at forebygge fejlfunktion må køleblæserens ventilationshul ikke tildækkes.

### Om anvendelse

- Hvis systemet flyttes direkte fra et koldt til et varmt sted, eller anbringes i et meget fugtigt rum, kan fugt fortættes på linsen inde i CD-afspilleren. Hvis dette sker, fungerer systemet ikke korrekt. Tag CD'en ud, og lad systemet stå tændt i cirka en time, indtil fugten er fordampet.
- Tag disk og diskette ud, før systemet flyttes.

Kontakt venligst den nærmeste Sony-forhandler, hvis der opstår spørgsmål om eller problemer med systemet.

### Bemærkninger om CD'er

- Rengør CD'en med en rensklud, før du spiller den. Aftør CD'en fra midten og ud mod kanten.
- Anvend aldrig opløsningsmidler.
- Udsæt aldrig CD'er for direkte sollys eller varmekilder.

### Bemærkning vedrørende afspilning af CD-R/CD-RW

Det kan ske, at CD'er optaget på CD-R/CD-RW drev ikke kan afspilles som følge af ridser, snavs, optagekvaliteten eller egenskaber ved drevet. Desuden kan CD'er, der ikke er blevet slutbehandlet ved afslutningen af optagelsen, ikke afspilles.

### Musikdisc'e kodet med teknologi til beskyttelse af ophavsret

Dette produkt er beregnet til at afspille disc'e, der følger cd-standarden (Compact Disc).

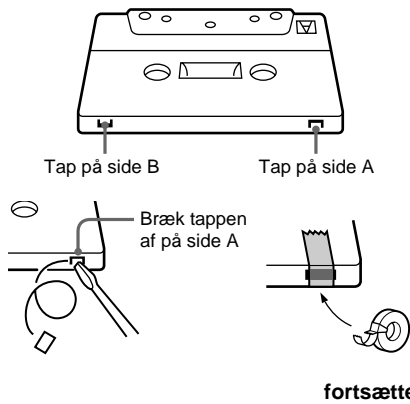
Nogle pladeselskaber har her på det seneste lanceret forskellige musikdisc'e kodet med teknologi til beskyttelse af ophavsret. Vær opmærksom på, at der blandt disse disc'e er nogle, der ikke følger cd-standarden, og de kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.

### Rengøring af kabinettet

Anvend en blød klud, der er let fugtet med en mild vaskemiddelopløsning.

### Hvordan et bånd sikres permanent

For at forebygge utilsigtet optagelse på et allerede optaget bånd, brækkes kassetappens af på side A eller B, som vist på illustrationen. Hvis man senere ønsker at optage på båndet igen, dækkes hullet efter tappen med tape.



## Forsigtighedsregler (fortsat)

Før en kassette anbringes i båndoptageren

Stram et løst bånd op. Ellers kan båndet blive viklet ind i båndoptagerdele og blive ødelagt.

Når der anvendes bånd, der er længere end 90 minutter

Denne slags bånd er meget elastiske. Undgå hyppige skift af båndbetjening, eksempelvis afspilning, stop, fremspoling, osv. Båndet kan blive viklet ind i båndoptagerdele.

Rengøring af tonehoveder

Rengør tonehovederne efter hver 10 timers brug. Sørg for at rense tonehovederne før indspilning af særligt vigtige optagelser, eller efter afspilning af et gammelt bånd. Anvend en separat solgt renskassette af tør- eller vådtype. Følg brugsanvisningen, der følger med renskassetten.

Afmagnetisering af tonehovederne

Afmagnetiser tonehovederne og metaldelene, der kommer i kontakt med båndet efter hver 20 til 30 timers brug med en separat solgt afmagnetiseringskassette. Følg brugsanvisningen, der følger med afmagnetiseringskassetten.

## Tekniske data

Forstærker

**Nordamerikanske modeller:**

**MHC-GX40**

Fronthøjttaler

Fortsat RMS udgangseffekt (reference)

60 + 60 watt (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

Samlet harmonisk forvrængning

mindre end 0,07%

(6 ohm ved 1 kHz, 30 W)

Subwoofer

Fortsat RMS udgangseffekt (reference)

120 watt (12 ohm ved 40 Hz, 10% THD)

Samlet harmonisk forvrængning

mindre end 0,07%

(12 ohm ved 40 Hz, 60 W)

**MHC-GX30**

Fortsat RMS udgangseffekt (reference)

75 + 75 watt (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

Samlet harmonisk forvrængning

mindre end 0,07%

(6 ohm ved 1 kHz, 40 W)

**MHC-GX20**

Fortsat RMS udgangseffekt (reference)

60 + 60 watt (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

Samlet harmonisk forvrængning

mindre end 0,07%

(6 ohm ved 1 kHz, 30 W)

## Europæiske modeller:

### MHC-RG33, MHC-RL3

DIN udgangseffekt (nominel)	60 + 60 watt (6 ohm ved 1 kHz, DIN)
Fortsat RMS udgangseffekt (reference)	75 + 75 watt (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Musikudgangseffekt (reference)	150 + 150 watt (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

### MHC-RG110/RG22

DIN udgangseffekt (nominel)	50 + 50 watt (6 ohm ved 1 kHz, DIN)
Fortsat RMS udgangseffekt (reference)	60 + 60 watt (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Musikudgangseffekt (reference)	120 + 120 watt (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

## Andre modeller:

### MHC-RG33

Følgende er målt ved AC 120, 220, 240 V, 50/60 Hz	
DIN udgangseffekt (nominel)	60 + 60 watt (6 ohm ved 1 kHz, DIN)
Fortsat RMS udgangseffekt (reference)	75 + 75 watt (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

### MHC-RG22

Følgende er målt ved AC 120, 220, 240 V, 50/60 Hz	
DIN udgangseffekt (nominel)	50 + 50 watt (6 ohm ved 1 kHz, DIN)
Fortsat RMS udgangseffekt (reference)	60 + 60 watt (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

## Indgange

AUDIO INPUT (phono jackstik):	spænding 250 mV, impedans 47 kiloohm
-------------------------------	---

## Udgange

PHONES (stereo-minijackstik):	til hovedtelefoner på 8 ohm eller mere
Fronthøjtaler:	tåler impedans på 6 til 16 ohm
Subwoofer-højtaler (kun MHC-GX40):	tåler impedans på 12 til 16 ohm

## CD-afspiller

System	Compact disc og digitalt audiosystem
Laser	Halvleder laser ( $\lambda=780$ nm) Emmissionsvarighed: kontinuerlig
Frekvensgang	2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
Bølgelængde	780 – 790 nm
Signal-støjforhold	Mere end 90 dB
Dynamisk område	Mere end 90 dB

## Båndoptagersektion

Optagesystem	4-spors 2-kanal stereo
Frekvensgang	50 – 13.000 Hz ( $\pm 3$ dB), med Sony TYPE I kassette $\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)
Wow og flutter	

## Tuner

FM stereo, FM/AM superheterodynmodtager

## FM-tunerdel

Afstemningsområde	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	FM-ledningsantenne
Antenneindgange	75 ohm ubalanceret
Mellemfrekvens	10,7 MHz

## AM-tunerdel

## Afstemningsområde

### Pan-amerikanske modeller:

	530 – 1.710 kHz (med intervallet sat til 10 kHz)
	531 – 1.710 kHz (med intervallet sat til 9 kHz)

### Europæiske og mellemøstlige modeller:

	531 – 1.602 kHz (med intervallet sat til 9 kHz)
Andre modeller:	530 – 1.710 kHz (med intervallet sat til 10 kHz)
	531 – 1.602 kHz (med intervallet sat til 9 kHz)

## Antenne

Antenneindgange	AM-rammeantenne
Mellemfrekvens	Ekstern antennerterminal 450 kHz

## Højtaler

### Nordamerikansk model:

### Fronthøjtaler SS-RG55 for MHC-GX40

Højtalersystem	3-vejs, 3-enheds basreflekstype
Højtalerenheder	
Woofers:	13 cm, kegletype
Tweeters:	5 cm, kegletype
Super tweeter:	2 cm, kuppeltype
Nominel impedans	6 ohm
Dimensioner (b/h/d/)	Cirka 200 × 325 × 237 mm
Vægt	Cirka 3,6 kg netto per højtaler

### Subwoofer-højtaler SS-WG99 for MHC-GX40

Højtalersystem	Passiv subwoofer
Højtalerenheder	
Woofers:	15 cm, kegletype
Nominel impedans	12 ohm
Dimensioner (b/h/d/)	Cirka 210 × 325 × 239 mm
Vægt	Cirka 4,0 kg

fortsættes

## Tekniske data (fortsat)

### Canadisk model:

#### Fronthøjttaler SS-RG66A for MHC-GX30

Højttalersystem	3-vejs, 3-enheds basreflekstype
Højttalerenheder	
Subwoofer:	13 cm, kegletype
Woofers:	13 cm, kegletype
Tweeters:	5 cm, kegletype
Nominal impedans	6 ohm
Dimensioner (b/h/d)	Cirka 215 × 356 × 260 mm
Vægt	Cirka 4,2 kg netto per højttaler

### Europæiske modeller:

#### Fronthøjttaler SS-RL3 for MHC-RL3

Højttalersystem	2-vejs, 2-enheds basreflekstype
Højttalerenheder	
Woofers:	13 cm, kegletype
Tweeters:	5 cm, kegletype
Nominal impedans	6 ohm
Dimensioner (b/h/d)	Cirka 200 × 325 × 220 mm
Vægt	Cirka 2,9 kg netto per højttaler

#### Fronthøjttaler SS-RG110 for MHC-RG110

Højttalersystem	3-vejs, 3-enheds basreflekstype
Højttalerenheder	
Woofers:	13 cm, kegletype
Tweeters:	5 cm, kegletype
Super tweeter:	2 cm, kuppeltype
Nominal impedans	6 ohm
Dimensioner (b/h/d)	Cirka 200 × 325 × 237 mm
Vægt	Cirka 3,6 kg netto per højttaler

### Andre modeller:

#### Fronthøjttaler SS-RG66A for MHC-RG33

Højttalersystem	3-vejs, 3-enheds basreflekstype
Højttalerenheder	
Subwoofer:	13 cm, kegletype
Woofers:	13 cm, kegletype
Tweeters:	5 cm, kegletype
Nominal impedans	6 ohm
Dimensioner (b/h/d)	Cirka 215 × 356 × 260 mm
Vægt	Cirka 4,2 kg netto per højttaler

#### Fronthøjttaler SS-RG55 for MHC-GX20/RG22

Højttalersystem	3-vejs, 3-enheds basreflekstype
Højttalerenheder	
Woofers:	13 cm, kegletype
Tweeters:	5 cm, kegletype
Super tweeter:	2 cm, kuppeltype
Nominal impedans	6 ohm
Dimensioner (b/h/d)	Cirka 200 × 325 × 237 mm
Vægt	Cirka 3,6 kg netto per højttaler

## Generelt

### Strømkraft

#### Nordamerikanske modeller:

120 V AC, 60 Hz

Europæiske modeller: 230 V AC, 50/60 Hz

Australsk model: 230 – 240 V AC,  
50/60 Hz

Argentinske modeller: 220 V AC, 50/60 Hz

Mexicanske modeller: 120 V AC, 60 Hz

Andre modeller: 120 V, 220 V eller

230 – 240 V AC,

50/60 Hz

Justerbar med

spændingsvælger

### Strømforsøg

#### USA modeller:

MHC-GX40: 140 watt

MHC-GX20: 105 watt

#### Canadiske modeller:

MHC-GX40: 140 watt

MHC-GX30: 125 watt

MHC-GX20: 105 watt

#### Europæiske modeller:

MHC-RG33, MHC-RL3: 125 watt

0,5 watt  
(i strømbesparende  
indstilling)

MHC-RG110/RG22:

105 watt

0,5 watt

(i strømbesparende  
indstilling)

#### Andre modeller:

MHC-RG33: 125 watt

MHC-RG22: 105 watt

Dimensioner (b/h/d) Cirka 280 × 325 × 412 mm

### Vægt

#### Nordamerikanske modeller:

HCD-GX40: Cirka 9,0 kg

HCD-GX30: Cirka 9,0 kg

HCD-GX20: Cirka 8,5 kg

#### Europæiske modeller:

HCD-RG33, HCD-RL3: Cirka 9,0 kg

HCD-RG110/RG22: Cirka 8,5 kg

#### Andre modeller:

HCD-RG33: Cirka 9,5 kg

HCD-RG22: Cirka 9,0 kg

#### Medfølgende tilbehør:

Fjernbetjening (1)

Batterier (2)

AM-rammeantenne (1)

FM-ledningsantenne (1)

Fronthøjttalerpuder (8)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.



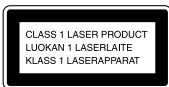
## VAROITUS

### Suojaa laite sateelta ja kosteudelta sähköisku- ja tulipalovaaran vuoksi.

Älä peitä laitteen ilma-aukkoja sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla tms. estääksesi tulipalon. Älä sijoita palavia kynttilöitä laitteen päälle.

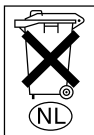
Älä aseta nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita, laitteen päälle tulipalo- ja sähköiskuvaaran vuoksi.

Älä sijoita laitetta ahtaaseen paikkaan, kuten kirjahyllyyn tai umpinaiseen kaappiin.



Tämä laite on luokiteltu LUOKAN 1 LASER-tuotteeksi.

Tämä merkintä on laitteen takaseinässä.



Älä laita paristoa tavallisten talousjätteiden sekaan. Hävitä se oikein kemiallisena jätteenä.



# Sisällysluettelo

## Painikkeiden sijaintiluettelo ja sivuviittaus

Pääyksikkö .....	4
Keskiaänikaiutin .....	5
Kaukosäädin .....	6

## Käyttöönotto

Järjestelmän liittäminen .....	7
Kahden R6 (AA-kokoisen) pariston asettaminen kaukosäätimeen .....	9
Kellonajan asettaminen .....	10

## CD

CD:n asettaminen paikalleen .....	10
CD:n soittaminen — Normaali soitto/Hajasoitto/ Uudelleensoitto .....	11
CD-kappaleiden ohjelmoiminen — Ohjelmoitu soitto .....	12

## Viritin

Radioasemien esiviritys .....	13
Radion kuunteleminen — Esiviritys/Käsiviritys .....	15
Radiotietojärjestelmän (RDS)* käyttäminen .....	16

## Kasetti

Kasetin asettaminen paikalleen .....	16
Kasetin soittaminen .....	17
Kasetin äänittäminen — Tahdistettu CD-äänitys/ Äänitys käsin .....	18
Radio-ohjelmien ajastinäänitys .....	19

## Äänen säätö

Keskiaänikaiuttimen käyttäminen .....	20
Äänen säätäminen .....	20
Äänitehosteen valitseminen .....	20
Surround-tehosteen käyttäminen .....	20

## Näyttö

Näytön sammuttaminen — Virransäätötila .....	21
CD-näytön käyttäminen .....	21

## Muut ominaisuudet

Videopelin äänen tehostaminen — Game Sync .....	22
Videopelin äänen miksaaminen muun äänilähteen kanssa — Pelimiksaus .....	22
Nukahtaminen musiikin soittoon — Uniajastin .....	22
Herääminen musiikkiin — Päiväajastin .....	23

## Lisälaitteet

Videopelilaitteen liittäminen .....	24
-------------------------------------	----

## Vianetsintä

Ongelmia ja niiden korjaustoimia .....	25
Ilmoitukset .....	26

## Lisätietoja

Varotoimet .....	27
Tekniset tiedot .....	28

\* Vain Euroopan malli

FI



# Keskiäänikaiutin

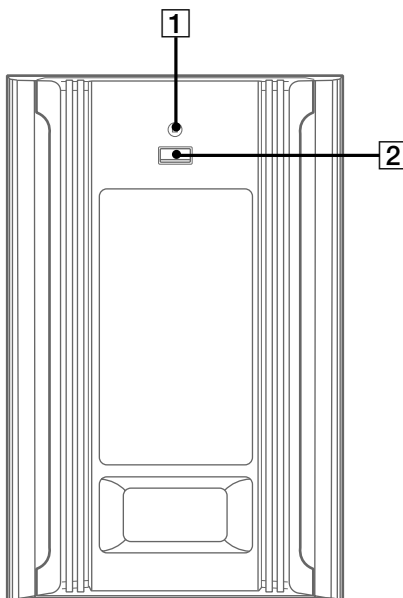
(Vain malli MHC-GX40)

## AAKKOSJÄRJESTYS

A - Z

Merkkivalo **1** (20)

ON/OFF **2** (20)



# Kaukosäädin

## AAKKOSJÄRJESTYS

### A - G

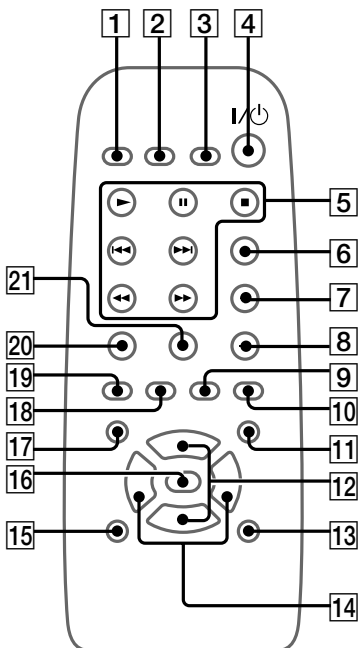
CD **19** (11, 12, 18)  
CLEAR **20** (12)  
CLOCK/TIMER SELECT **2**  
(19, 23)  
CLOCK/TIMER SET **3** (10, 19,  
23)  
DISPLAY **6** (16, 21)  
D.SKIP **7** (11)  
ENTER **15** (10, 12 - 14, 19, 23)  
EQ +/- **14** (20)  
GAME **10** (22, 24)  
GROOVE **13** (20)

### O - Z

ON/OFF **16** (20)  
PLAY MODE **21** (11, 12, 17)  
PRESET +/- **5** (13 - 15)  
REPEAT **8** (11)  
SLEEP **1** (22)  
STEREO/MONO **8** (15)  
SURROUND **11** (20)  
TAPE A/B **9** (16, 18)  
TUNER MEMORY **17** (13, 14)  
TUNER/BAND **18** (13 - 15, 18)  
TUNING +/- **5** (13 - 15)  
VOL +/- **12**

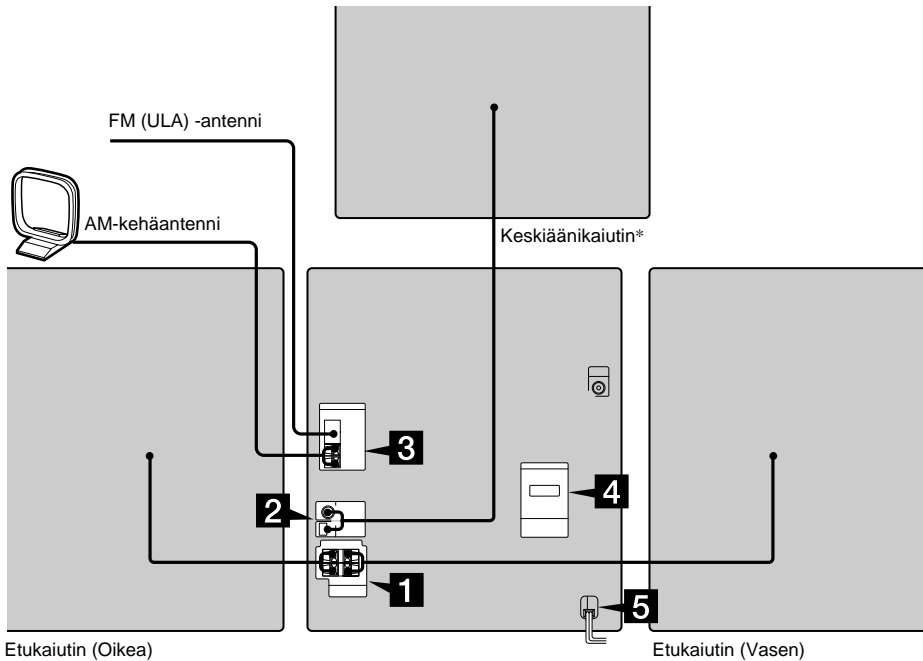
## PAINIKKEIDEN KUVAUS

I/⏻ (virtakytkin) **4**



## Järjestelmän liittäminen

Tee liitännät käyttämällä järjestelmän mukana toimitettuja johtoja ja lisävarusteita. Noudata seuraavien vaiheiden **1** – **5** mukaisia ohjeita.

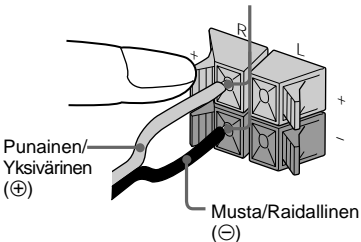


\* Vain malli MHC-GX40

### 1 Liitä etukaiuttimet.

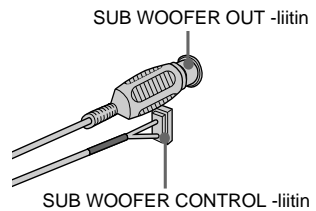
Liitä kaiutinjohdot SPEAKER-liittimiin alla olevan kuvan osoittamalla tavalla.

Työnä vain kuorittu pää sisään



### 2 Liitä keskiäänikaiutin. (Vain malli MHC-GX40)

Liitä keskiäänikaiutin SUB WOOFER OUT -liittimeen ja SUB WOOFER CONTROL -liittimeen alla olevan kuvan mukaisesti.

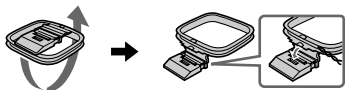


**Jatkuu**

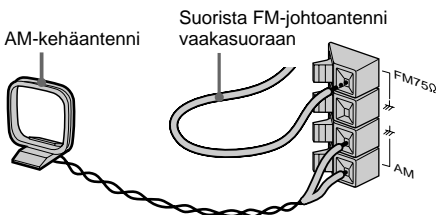
## Järjestelmän liittäminen (jatkoa)

### 3 Liitä FM/AM-antennit.

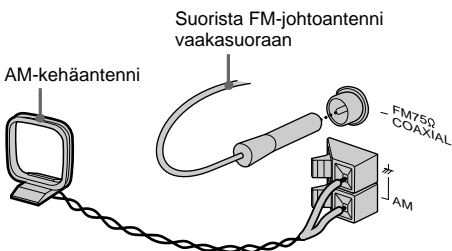
Kokoa AM-kehäantenni ja liitä se sitten.



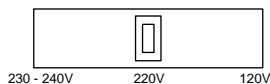
Liitintyyppi A



Liitintyyppi B



### 4 Aseta VOLTAGE SELECTOR -kytkin paikallisen verkkojännitteen mukaiseen asentoon malleissa, joissa on jännitteenvalitsin.



### 5 Liitä virtajohto pistorasiaan.

Näytössä näkyy esittely. Kun painat I/⏻ -painiketta, virta kytkeytyy järjestelmään ja esittely päättyy automaattisesti.

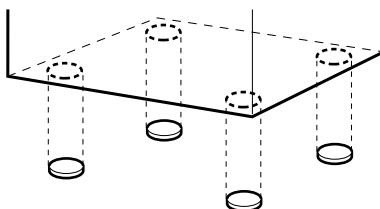
Jos varusteisiin kuuluva pistotulpan sovitin ei sovi pistorasiaan, irrota se pistotulpasta (vain mallit, joissa on sovitin).

Lisävarusteiden liittäminen

Katso sivua 24.

Etukaiuttimien pehmusteiden kiinnittäminen

Kiinnitä varusteisiin kuuluvat etukaiuttimien pehmusteet kaiuttimien pohjaan. Tämä tasapainottaa kaiuttimet ja estää niitä liukumasta.



Huomautus

Pidä kaiuttimet loitolla antenneista estääksesi kohinan.

Keskiaänikaiuttimen sijoittaminen  
(vain MHC-GX40)

Ihmiskorva ei kykene erottamaan bassokaiuttimen tuottaman bassoäänen (alle 150 Hz) suuntaa ja sijaintia, joten bassokaiutin voidaan sijoittaa huoneessa vapaasti.

Bassoäänen toistamisen parantamiseksi suosittelemme, että sijoitat bassokaiuttimen kiinteälle lattialle, jossa resonoinnin mahdollisuus on pieni.

Huomautuksia

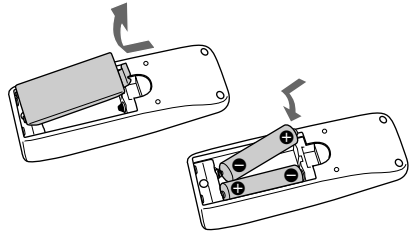
- Sijoita bassokaiutin aina pystysuoraan muutaman senttimetrin päähän seinästä.
- Jos bassokaiutin sijoitetaan huoneen keskelle, bassoääni voi heiketä huomattavasti. Tämä johtuu huoneen seisovan aallon vaikutuksesta. Jos näin käy, siirrä bassokaiutin pois huoneen keskeltä tai estä seisovan aallon syntyminen asettamalla seinälle kirjahylly tms.

### Järjestelmän kantaminen

Tee seuraavat toimet suojataksesi CD-mekanismia.

- 1** Varmista, että kaikki levyt on poistettu järjestelmästä.
- 2** Katkaise järjestelmästä virta painamalla I/⏻ -painiketta.
- 3** Irrota virtajohto pistorasiasta.

## Kahden R6 (AA-kokoisen) pariston asettaminen kaukosäätimeen



### Vihje

Tavallisessa käytössä paristojen tulisi kestää noin kuusi kuukautta. Kun laitteen käyttö kaukosäätimellä ei enää onnistu, vaihda molemmat paristot uusiin.

### Huomautus

Jos kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, irrota paristot mahdollisen paristovuodon aiheuttamien vahinkojen välttämiseksi.

## Kellonajan asettaminen

- 1 Kytke järjestelmään virta painamalla I/⏻ -painiketta.**
- 2 Paina kaukosäätimen CLOCK/TIMER SET -painiketta.**
- 3 Aseta tuntilukema painelemalla kaukosäätimen I◀◀ tai ▶▶I -painiketta.**
- 4 Paina kaukosäätimen ENTER-painiketta.**  
Minuuttimerkintä vilkkuu.
- 5 Aseta minuuttilukema painelemalla kaukosäätimen I◀◀ tai ▶▶I -painiketta.**
- 6 Paina kaukosäätimen ENTER-painiketta.**  
Kello alkaa käydä.

### Kellonajan muuttaminen

- 1 Paina kaukosäätimen CLOCK/TIMER SET -painiketta.**
- 2 Valitse "CLOCK SET" painelemalla kaukosäätimen I◀◀ tai ▶▶I -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.**
- 3 Tee samat toimet kuin edellä vaiheissa 3 – 6.**

### Huomautus

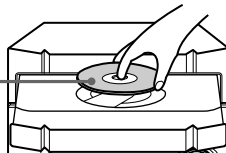
Kellonajan asetus katoaa, kun virtajohto irrotetaan tai sattuu sähkökatko.

## CD

## CD:n asettaminen paikalleen

- 1 Paina ▲ OPEN/CLOSE -painiketta.**  
Levyalusta avautuu.
- 2 Aseta CD levyalustalle tekstipuoli ylöspäin.**

Jos haluat soittaa CD-single-levyä (8 cm CD), sijoita se levyalustan sisäympyrään.



Jos haluat asettaa lisää levyjä paikalleen, pyöritä levyalustaa painamalla DISC SKIP/EX-CHANGE -painiketta.

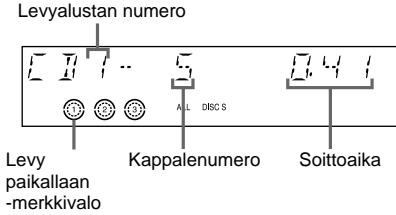
- 3 Sulje levyalusta painamalla ▲ OPEN/CLOSE -painiketta.**



## CD:n soittaminen

### — Normaali soitto/Hajasoitto/ Uudelleensoitto

Tällä järjestelmällä on mahdollista soittaa CD:tä eri soittomuodoilla.



#### 1 Paina CD-painiketta.

#### 2 Painele kaukosäätimen PLAY MODE -painiketta, kunnes haluamasi muoto näkyy näytössä.

Valitse	Kun haluat soittaa
ALL DISCS (Normaali soitto)	Kaikki levyalustalla olevat CD:t keskeytyksettä.
IDISC (Normaali soitto)	Valitsemasi CD:n alkuperäisessä järjestyksessä.
ALL DISCS SHUF (Hajasoitto)	Kaikilla CD:illä olevat kappaleet satunnaisessa järjestyksessä.
IDISC SHUF (Hajasoitto)	Valitsemallasi CD:llä olevat kappaleet satunnaisessa järjestyksessä.
PGM (Ohjelmoitu soitto)	Kaikilla CD:illä olevat kappaleet haluamassasi soittojärjestyksessä (katso "CD-kappaleiden ohjelmoiminen" sivulla 12).

#### 3 Paina ▷ -painiketta (tai kaukosäätimen ► -painiketta).

## Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Pysäyttää soittamisen	Paina ■ -painiketta.
Kytkeä tauon	Paina ■■ -painiketta. Paina uudelleen, kun haluat jatkaa soittamista.
Valita kappaleen	Paina soiton tai tauon aikana ►► -painiketta tai ◀◀ -painiketta.
Etsiä kappaleen tietyn kohdan	Pidä soiton aikana alhaalla ►► -painiketta tai ◀◀ -painiketta. Vapauta se haluamassasi kohdassa.
Valita CD:n pysäytystilassa	Paina DISC 1 – 3 tai DISC SKIP/EX-CHANGE -painiketta (tai kaukosäätimen D.SKIP-painiketta).
Siirtyä muusta lähteestä CD-toimintoon	Paina DISC 1 – 3 -painiketta (Automaattinen lähteenvaihto).
Poistaa CD:n soittimesta	Paina ▲ OPEN/CLOSE -painiketta.
Vaihtaa muita CD:itä soiton aikana	Paina DISC SKIP/EX-CHANGE -painiketta.
Soittaa toistuvasti (Uudelleensoitto)	Painele kaukosäätimen REPEAT-painiketta soiton aikana, kunnes näytössä näkyy "REP" tai "REP 1". REP*: Soittaa CD:n kaikki kappaleet enintään viisi kertaa. REP 1*: Soittaa vain yhden kappaleen. Toistuva soitto lopetetaan painelemalla REPEAT-painiketta, kunnes "REP" tai "REP 1" katoaa näytöstä.

\* Valintaa "REP" ja "ALL DISCS SHUF" ei voida tehdä samanaikaisesti.

\*\* Jos valitset "REP 1", kyseinen kappale soi toistuvasti, kunnes lopetat "REP 1" -käytön.

#### Huomautus

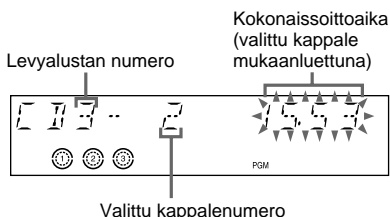
Soittotilaa ei voida vaihtaa levyn soidessa. Kun haluat muuttaa soittomuotoa, lopeta ensin soitto painamalla ■ -painiketta.

## CD-kappaleiden ohjelmoiminen

### — Ohjelmoitu soitto

Voit tehdä useasta CD:stä jopa 25 kappaletta sisältävän ohjelman, joka soittaa kappaleet haluamassasi järjestyksessä.

- 1 Paina CD-painiketta.**
- 2 Painele kaukosäätimen PLAY MODE -painiketta, kunnes näytössä näkyy "PGM".**
- 3 Valitse CD painamalla jotakin DISC 1 – 3 -painiketta.**  
Jos haluat ohjelmoida kaikki CD:llä olevat kappaleet kerralla, jatka vaiheeseen 5, kun näytössä näkyy "AL".
- 4 Paina ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes haluamasi kappale näkyy näytössä.**



- 5 Paina kaukosäätimen ENTER-painiketta.**  
Kappale on ohjelmoitu. Ohjelman vaihenumero näkyy ja sen jäljessä on kokonaissoittoaika.

## 6 Ohjelmoi lisää levyjä tai kappaleita.

Kun haluat ohjelmoida	Toista vaiheet
Muita levyjä	3 ja 5
Muita kappaleita samalta levyiltä	4 ja 5
Muita kappaleita muilta levyiltä	3 – 5

## 7 Paina ▷ -painiketta (tai kaukosäätimen ▶ -painiketta).

### Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Lopettaa ohjelmoidun soiton	Painele kaukosäätimen PLAY MODE -painiketta, kunnes "PGM" ja "SHUF" katoavat näytöstä.
Poistaa kappaleen ohjelman lopusta	Paina kaukosäätimen CLEAR-painiketta pysäytystilassa.

### Vihjeitä

- Tekemäsi ohjelma säilyy muistissa ohjelmoidun soiton päätyttyä. Jos haluat soittaa saman ohjelman uudelleen, paina CD-painiketta ja paina sitten ▷ -painiketta (tai kaukosäätimen ▶ -painiketta).
- Näytössä näkyy "--.--", jos CD-ohjelman kokonaisaika ylittää 100 minuuttia tai jos valitset CD-kappaleen, jonka numero on 21 tai suurempi.

## Radioasemien esiviritys

Voit esivirittää enintään 20 FM (ULA)-asemaa ja 10 AM-asemaa. Voit viritää minkä tahansa näistä asemista yksinkertaisesti valitsemalla vastaavan esivirityksnumeron.

Esiviritysasemat voidaan tallentaa kahdella eri tavalla.

Kun haluat	Menetelmä
Esivirittää kaikki alueellasi viritettävissä olevat asemat automaattisesti	Automaattinen esiviritys
Viritää suosikkikanaviesi radiotaajuudet käsin	Manuaalinen esiviritys

Esivalintojen tekeminen automaattisen virityksen avulla

- 1 Valitse "FM" tai "AM" painelemalla TUNER/BAND-painiketta.
- 2 Pidä ◀◀ tai ▶▶ -painike (tai kaukosäätimen TUNING – tai + -painike) alhaalla, kunnes taajuusmerkintä alkaa muuttua ja vapauta se sitten.

Haku loppuu automaattisesti, kun laite virittyy jollekin asemalle. Näytössä näkyy "TUNED" ja "STEREO" (FM-stereolähetykselle).

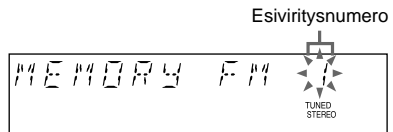


**Jos näytössä ei näy "TUNED" eikä haku päätty**

Aseta haluamasi radioaseman taajuus kohdan "Esivalintojen tekeminen manuaalisen virityksen avulla" vaiheissa 2 – 6 selostetulla tavalla.

- 3 Paina kaukosäätimen TUNER MEMORY -painiketta.

Näytössä näkyy esivirityksnumero. Asemat tallennetaan alkaen esivirityksnumerosta 1.



- 4 Valitse haluamasi esivirityksnumero painelemalla ◀◀ tai ▶▶ -painiketta (tai kaukosäätimen PRESET – tai + -painiketta).
- 5 Paina kaukosäätimen ENTER-painiketta.
- 6 Tallenna muut asemat toistamalla vaiheet 1 – 5.

Jatkuu

## Radioasemien esiviritys (jatkoa)

Esivalintojen tekeminen manuaalisen virityksen avulla

- 1 Valitse “FM” tai “AM” painelemalla TUNER/BAND-painiketta.**
- 2 Viritä haluamasi kanava painelemalla ◀◀ tai ▶▶-painiketta (tai kaukosäätimen TUNING – tai + -painiketta).**
- 3 Paina kaukosäätimen TUNER MEMORY -painiketta.**  
Näytössä näkyy esiviritysnumero. Asemat tallennetaan alkaen esiviritysnumerosta 1.
- 4 Valitse haluamasi esiviritysnumero painelemalla ◀◀ tai ▶▶-painiketta (tai kaukosäätimen PRESET – tai + -painiketta).**
- 5 Paina kaukosäätimen ENTER-painiketta.**
- 6 Tallenna muut asemat toistamalla vaiheet 1 – 5.**

## Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Virittää heikkosignaalisen aseman	Tee kohdassa “Esivalintojen tekeminen manuaalisen virityksen avulla” selostetut toimet.
Asettaa toisen aseman olemassa olevalle esiviritysnumerolle	Aloita alusta vaiheesta 1. Valitse vaiheen 3 jälkeen ◀◀ tai ▶▶-painiketta (tai kaukosäätimen PRESET – tai + -painiketta) painelemalla esiviritysnumero, jolle haluat tallentaa toisen aseman.

AM-viritysvälin muuttaminen (ei koske Euroopan eikä Lähi-idän malleja)

AM-viritysväli on tehtaalla asetettu 9 kHz:iin (joillakin alueilla 10 kHz:iin). Voit muuttaa AM-viritysväliä virittämällä ensin jonkin AM-aseman ja katkaisemalla sitten virran laitteesta. Pidä TUNER/BAND-painike painettuna ja kytke virta takaisin laitteeseen. Kun muutat viritysväliä, kaikki AM-esiviritysasemat pyyhkiytyvät muistista. Kun haluat palauttaa viritysvälin, toista edellä mainitut toimet.

Huomautus

AM-viritysväliä ei voi muuttaa virransäätötilassa.

Vihjeitä

- Esiviritysasemat säilyvät muistissa puoli vuorokautta, vaikka virtajohto irrotettaisiin tai sattuisi sähkökatko.
- Lähetyksen vastaanottoa voidaan parantaa suuntaamalla tai siirtämällä varusteisiin kuuluva antenni ikkunan lähelle tai ulos.

## Radion kuunteleminen

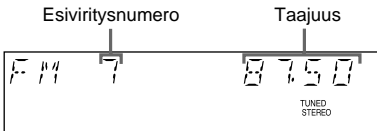
Voit kuunnella radioasemaa joko valitsemalla esiviritysaseman tai virittämällä aseman käsin.

### Esiviritysaseman kuunteleminen

#### — *Esiviritys*

Esiviritä radioasemat ensin virittimen muistiin (katso “Radioasemien esiviritys” sivulla 13).

- 1 Valitse “FM” tai “AM” painelemalla TUNER/BAND-painiketta.
- 2 Valitse haluamasi esiviritysasema painelemalla ◀◀ tai ▶▶-painiketta (tai kaukosäätimen PRESET – tai + -painiketta).



### Muiden kuin esiviritettyjen radioasemien kuunteleminen

#### — *Käsiviritys*

- 1 Valitse “FM” tai “AM” painelemalla TUNER/BAND-painiketta.
- 2 Viritä haluamasi kanava painelemalla ◀◀ tai ▶▶-painiketta (tai kaukosäätimen TUNING – tai + -painiketta).

#### Vihjeitä

- Ohjelman kuuluvuutta voidaan parantaa säätämällä varusteisiin kuuluvat antennit.
- Jos FM-stereolähetyksessä on staattista kohinaa, painele kaukosäätimen STEREO/MONO-painiketta, kunnes näytössä näkyy “MONO”. Tämän jälkeen lähetyksessä ei ole stereoääntä, mutta kuuluvuus paranee.
- Pidä ◀◀ tai ▶▶ painike (tai kaukosäätimen TUNING – tai + -painike) painettuna. Taajuusnäyttö muuttuu ja haku päättyy, kun laite on virittynyt aseman kohdalle (automaattinen viritys).
- Kun haluat äänittää radiosta, katso kohtaa “Kasetin äänittäminen” sivulla 18 tai kohtaa “Radio-ohjelmien ajastinäänitys” sivulla 19.

## Radiotietojärjestelmän (RDS) käyttäminen

(MHC-RG110/RG33/RG22, MHC-RL3, vain Euroopan malli)

Mikä on radiotietojärjestelmä?

Radiotietojärjestelmä (RDS) on lähetysohjelma, jonka avulla radioasemat voivat lähettää tavallisen ohjelmasignaalin ohella lisätietoja. Tässä virittimessä on käteviä RDS-ominaisuuksia kuten asemanimen näyttö ja asemien hakeminen ohjelmatyyppin avulla. RDS on saatavilla vain FM (ULA) -asemilla.\*

Huomautus

RDS saattaa toimia puutteellisesti, jos kuuntelet asemaa, joka lähettää RDS-signaalia huonosti tai jos signaali on heikko.

\* Kaikki FM (ULA) -asemat eivät tarjoa RDS-palvelua. Ne eivät myöskään tarjoa samoja palveluja. Jos et tunne RDS-järjestelmää, kysy paikallisilta radioasemilta tietoja oman alueesi RDS-palveluista.

## RDS-lähetysten vastaanottaminen

Valitse yksinkertaisesti jokin asema FM (ULA) -taajuusalueella. Kun virität radion asemalle, joka tarjoaa RDS-palveluja, asemanimi näkyy näyttössä.

RDS-tietojen tarkistaminen

Joka kerta kun painat DISPLAY-painiketta, näyttö muuttuu seuraavasti:

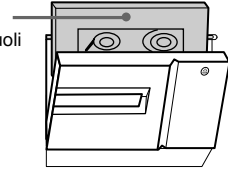
Asemanimi\* → Taajuus → Ohjelmatyyppi\*  
→ Kellonäyttö → Tehostetila

\* Jos ei vastaanoteta RDS-lähetystä, asemanimi ja ohjelmatyyppi eivät ehkä näy näyttössä.

## Kasetin asettaminen paikalleen

- 1 Valitse dekki A tai B painelemalla TAPE A/B -painiketta.
- 2 Paina ▲ -painiketta.
- 3 Aseta kasetti dekkiin A tai B soitettava/äänitettävä puoli itseesi päin.

Soitettava/  
äänitettävä puoli  
eteenpäin.



# Kasetin soittaminen

Voit käyttää TYPE I (normaaleja) kasetteja.

## 1 Aseta kasetti paikalleen.

Kun haluat soittaa molemmat puolet peräkkäin, painele kaukosäätimen PLAY MODE -painiketta, kunnes näytössä näkyy "RELAY" (perättäinen toisto)\*.

## 2 Paina ▷ -painiketta (tai kaukosäätimen ► -painiketta).

Kasetti alkaa soida.



\* Kun dekin A etupuoli on toistunut, dekki B toistaa etupuolen ja pysähtyy sitten.

## Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Pysäyttää soittamisen	Paina ■ -painiketta.
Kytkeä tauon	Paina ■ -painiketta. Paina uudelleen, kun haluat jatkaa soittamista.
Pikakelata eteenpäin tai taaksepäin	Paina ◀ tai ▶ -painiketta.
Poistaa kasetin soittimesta	Paina ▲ -painiketta.

Valittuna olevan tai seuraavan kappaleen alun hakeminen (AMS)\*

Siirtyminen eteenpäin

Paina ►► -painiketta soiton aikana.

Näytössä näkyy "TAPE A (tai TAPE B) >>> +1".

Siirtyminen taaksepäin

Paina ◀◀ -painiketta soiton aikana.

Näytössä näkyy "TAPE A (tai TAPE B) <<< -1".

\* AMS (AMS-musiikkihaku)

Huomautus

AMS-toiminto ei välttämättä toimi oikein seuraavissa tilanteissa:

- Kun kappaleiden välissä oleva äänittämätön kohta on alle 4 sekunnin mittainen.
- Kun järjestelmä on sijoitettu television lähelle.

# Kasetin äänittäminen

## — Tahdistettu CD-äänitys/Äänitys käsin

Voit äänittää CD:ltä, kasetilta (tai liitetystä laitteesta) tai radiosta. Voit käyttää TYPE I (normaaleja) kasetteja. Äänitystaso säätty automaattisesti.

Vaiheet	Äänittäminen CD:ltä (Tahdistettu CD-äänitys)	Äänittäminen CD:ltä/kasetilta/radiosta käsin
1	Aseta äänityskelpoinen kasetti dekkiin B.	
2	Paina CD-painiketta.	Paina CD-, TAPE A/B - tai TUNER/BAND-painiketta.
3	Aseta paikalleen CD, jonka haluat äänittää.	Aseta paikalleen CD tai kasetti (tai muu musiikkilähde) tai viritä asema, jota haluat äänittää.
4	Paina CD SYNC -painiketta.	Paina REC PAUSE/START -painiketta.
	Dekki B asettuu äänityksen valmiustilaan. "REC" vilkkuu.	
5	Paina REC PAUSE/START -painiketta. Äänitys alkaa.	Paina REC PAUSE/START -painiketta ja aloita sitten haluamasi äänityslähteen soitto.

Äänityksen lopettaminen

Paina ■ -painiketta.

Vihje

Äänitettäessä radiosta:

Jos radiosta äänittämisen yhteydessä kuuluu kohinaa, siirrä antennia vähentääksesi kohinaa.

Huomautus

Äänityksen aikana ei voida kuunnella muita lähteitä.



# Radio-ohjelmien ajastinääänitys

Voit äänittää esiviritettyjä radioasemia ennalta määrättyinä aikana.

Ajastinääänitys edellyttää, että olet etukäteen esiviritännyt radioaseman (katso "Radioasemien esiviritys" sivulla 13) ja asettanut kellon aikaan (katso "Kellonajan asettaminen" sivulla 10).

**1 Hae esiviritetty radioasema (katso "Radion kuunteleminen" sivulla 15).**

**2 Paina kaukosäätimen CLOCK/TIMER SET -painiketta.**

Näytössä näkyy "DAILY SET".

**3 Valitse "REC SET" painelemalla kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.**

Näytössä näkyy "ON" ja tuntimerkintä vilkkuu näytössä.

**4 Aseta äänityksen aloitusaika.**

Aseta tuntilukema painelemalla kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.

Minuuttimerkintä alkaa vilkkuu.

Aseta minuuttilukema painelemalla kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.

**5 Aseta äänityksen lopetusaika toistamalla vaihe 4.**

Aloitusaika näkyy näytössä ja sen jäljessä näkyvät lopetusaika ja äänitettävä esiviritetty radioasema (esim. "TUNER FM 5"). Tämän jälkeen näyttö palaa alkuperäiseen tilaan.

**6 Aseta äänityskelpoinen kasetti dekkiin B.**

**7 Katkaise järjestelmästä virta painamalla I/⏻ -painiketta.**

Kun äänitys alkaa, äänenvoimakkuus säätyy automaattisesti pienimpään arvoon.

## Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Tarkistaa asetuksen	Paina kaukosäätimen CLOCK/TIMER SELECT -painiketta. Valitse "REC SELECT" painelemalla kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.
Muuttaa asetuksen	Aloita alusta vaiheesta 1.
Lopettaa ajastimen käytön	Paina kaukosäätimen CLOCK/TIMER SELECT -painiketta. Valitse "TIMER OFF" painelemalla kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.

### Huomautuksia

- Jos järjestelmään on määrättyä aikana kytketty virta, äänitystä ei tehdä.
- Jos käytät uniajastinta, ajastinääänitys ja päiväajastin eivät käynnistä järjestelmää, ennen kuin uniajastin on sammuttanut sen.
- Päiväajastinta ja ajastinääänitystä ei voida käyttää yhtä aikaa.

### Keskiaänikaiuttimen käyttäminen

(Vain malli MHC-GX40)

Voit käyttää keskiaänikaiuttimen ääntä äänilähteen mukaisesti.

#### **Paina keskiaänikaiuttimen ON/OFF-painiketta.**

Merkkivalo syttyy, kun keskiaänikaiutin kytkeytyy päälle.

Paina painiketta toistamiseen, kun haluat katkaista virran keskiaänikaiuttimesta.

#### **Vihje**

Voit säätää etukaiuttimiin liitetyn keskiaänikaiuttimen äänenvoimakkuutta VOLUME-painikkeen (tai kaukosäätimen VOL – tai + -painikkeen) avulla.

### Äänen säätäminen

Voit vahvistaa bassoa ja voimistaa ääntä.

#### **Paina GROOVE-painiketta.**

Näytössä näkyy “GROOVE” ja äänenvoimakkuus asettuu voimistettuun tilaan.

Lopeta GROOVE-tehosteen käyttö painamalla painiketta toistamiseen.

### Äänitehosteen valitseminen

Tehosteen valitseminen musiikkivalikosta

**Tee haluamasi valinta painelemalla MUSIC EQ -, MOVIE EQ - tai GAME EQ -painiketta (tai kaukosäätimen EQ – tai + -painiketta\*).**

Näytössä näkyy valinnan nimi.

Katso taulukkoa “Äänitehostevalinnat”.

\* Voit valita kaikki tehosteet järjestyksessä.

Tehosteen lopettaminen

Paina EFFECT ON/OFF -painiketta (tai kaukosäätimen ON/OFF-painiketta).

Äänitehostevalinnat

Näytössä näkyy “SURR”, jos valitset tehosteen, jossa käytetään surround-tehostetta.

#### **MUSIC EQ**

##### **Tehoste**

ROCK	Tavalliset musiikkilähteet
POP	

#### **MOVIE EQ**

##### **Tehoste**

MOVIE	Elokuvan ääniraita ja erikoiskuuntelutilanteet
-------	--

#### **GAME EQ**

##### **Tehoste**

GAME	PlayStation 1, 2 tai muu videopelin musiikkilähde
------	---

### Surround-tehosteen käyttäminen

#### **Paina kaukosäätimen SURROUND-painiketta.**

Näytössä näkyy “SURR”.

Lopeta SURROUND-tehosteen käyttö painamalla painiketta toistamiseen.

## Näytön sammuttaminen

### — Virransäästötila

Vaikka järjestelmästä olisi katkaistu virta, järjestelmä kuluttaa virtaa kellonajan näyttämiseen ja pysyäkseen valmiustilassa kaukosäätimellä annettavia käskyjä varten. Virransäästötila vähentää virrankulutusta valmiustilan aikana.

Tässä tilassa kellonaikaa ei näytetä.

### **Painele DISPLAY-painiketta järjestelmän ollessa sammutettuna, kunnes esittelynäyttö tai kellonäyttö katoaa.**

Virransäästötilan lopettaminen  
Paina DISPLAY-painiketta virran ollessa katkaistuna. Joka kerta kun painat painiketta, näyttö vaihtuu seuraavasti:

Esittelynäyttö → Kellonäyttö\* → Ei näyttöä (Virransäästötila)

\* Kello näkyy vain, jos olet asettanut kellonajan.

Vihje

Ajastimen toiminta jatkuu virransäästötilassa.

## CD-näytön käyttäminen

Jäljellä olevan ajan tarkistaminen

### **Painele DISPLAY-painiketta soiton aikana.**

Joka kerta kun painat painiketta, näyttö vaihtuu seuraavasti:

Valitun kappaleen kulunut soittoaika →

Valitun kappaleen jäljellä oleva aika →

Valittuna olevan CD:n jäljellä oleva aika →

Kellonäyttö (8 sekunnin ajan) → Tehostetila

Kokonaissoittoajan tarkistaminen

### **Painele DISPLAY-painiketta pysäytystilassa.**

Joka kerta kun painat painiketta, näyttö vaihtuu seuraavasti:

Tavallisen soiton aikana:

Kappaleiden kokonaismäärä ja kokonaissoittoaika → Kellonäyttö (8 sekunnin ajan) → Tehostetila

Ohjelmoidun soiton tilassa, kun ohjelma on olemassa:

Ohjelman viimeinen kappalenumero ja kokonaissoittoaika → Ohjelmoitujen kappaleiden kokonaismäärä (5 sekunnin ajan) → Kellonäyttö (8 sekunnin ajan) → Tehostetila

## Videopelin äänen tehostaminen

### — Game Sync

Edellyttää videopelilaitteen liittämistä (katso “Videopelilaitteen liittäminen” sivulla 24).

### Paina GAME-painiketta.

Vihjeitä

- Virta kytkeytyy järjestelmään automaattisesti, kun se on valmiustilassa.
- GAME EQ tulee automaattisesti valituksi.
- Näitä toimintoja ei voida tehdä virransäätötilassa.

## Videopelin äänen miksaaminen muun äänilähteen kanssa

### — Pelimiksaus

#### 1 Valitse haluamasi äänilähde.

#### 2 Paina GAME MIXING -painiketta.

Joka kerta kun painat painiketta, peliäänen taso vaihtuu seuraavasti:

MIXING LOW → MIXING MID → MIXING HIGH → MIXING OFF

Vihjeitä

- GAME MIXING -merkkivalo palaa, kun pelimiksaus on käytössä.
- Kun pelimiksaus otetaan käyttöön, se pysyy käytössä niin kauan kuin virta on kytkettynä, vaikka äänilähdettä vaihdettaisiin.

Huomautus

Jos aloitat äänityksen pelimiksausken ollessa käytössä, pelimiksaus poistuu käytöstä. Jos haluat äänittää miksattua ääntä, paina GAME MIXING -painiketta sivulla 18 selostetun kohdan “Äänittäminen CD:ltä/kasetilta/radiosta käsin” vaiheen 4 jälkeen. Aloita sitten äänitys painamalla REC PAUSE/START -painiketta.

## Nukahtaminen musiikin soittoon

### — Uniajastin

Voit säätää järjestelmän katkaisemaan virran haluamasi ajan kuluttua ja nukahtaa musiikin soittoon.

### Paina kaukosäätimen SLEEP-painiketta.

Joka kerta kun painat painiketta, minuuttinäyttö (sammutus aika) muuttuu seuraavasti:

AUTO\* → 90 MIN → 80 MIN → 70 MIN → ... → 10 MIN → OFF

\* Järjestelmä sammuu, kun valittu CD tai kasetti lopettaa soiton (enintään 100 minuuttia).

### Muut toiminnot

Kun haluat	Paina
Tarkistaa jäljellä olevan ajan**	Kaukosäätimen SLEEP-painiketta kerran.
Muuttaa sammutus aikaa	Kaukosäätimen SLEEP-painiketta toistuvasti valitaksesi haluamasi ajan.
Lopettaa uniajastimen käytön	Kaukosäätimen SLEEP-painiketta toistuvasti, kunnes näytössä näkyy “SLEEP OFF”.

\*\* Jäljellä olevaa aikaa ei voi tarkistaa, jos on valittu “AUTO”.

# Herääminen musiikkiin

## — Päiväajastin

Voit järjestää itsellesi musiikkiherätyksen ennalta määrättyinä aikana. Varmista, että kello on asetettu aikaan (katso “Kellonajan asettaminen” sivulla 10).

### 1 Valmistele soitettava musiikkilähde.

- CD: Aseta CD paikalleen. Jos haluat aloittaa tietyistä kappaleista, tee ohjelma (katso “CD-kappaleiden ohjelmoiminen” sivulla 12).
- Kasetti: Aseta paikalleen kasetti siten, että soitettava puoli osoittaa itseesi päin.
- Radio: Hae haluamasi esiviritysasema (katso “Radion kuunteleminen” sivulla 15).

### 2 Säädä äänenvoimakkuus.

### 3 Paina kaukosäätimen CLOCK/TIMER SET -painiketta.

Näytössä näkyy “DAILY SET”.

### 4 Paina kaukosäätimen ENTER-painiketta.

Näytössä näkyy “ON” ja tuntimerkintä vilkkuu.

### 5 Aseta soiton aloitusaika.

Aseta tuntilukema painelemalla kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.

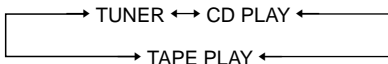
Minuuttimerkintä vilkkuu.

Aseta minuuttilukema painelemalla kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.

### 6 Aseta soiton lopetusaika toistamalla vaihe 5.

### 7 Painele kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes haluamasi musiikkilähde näkyy näytössä.

Merkintä muuttuu seuraavasti:



### 8 Paina kaukosäätimen ENTER-painiketta.

Näytössä näkyy ajastintyyppi (“DAILY”) ja sen jäljessä aloitusaika, lopetusaika ja musiikkilähde. Tämän jälkeen näyttö palautuu alkuperäiseen tilaan.

### 9 Katkaise järjestelmästä virta painamalla I/⏻ -painiketta.

## Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Tarkistaa asetuksen	Paina kaukosäätimen CLOCK/TIMER SELECT -painiketta. Valitse “DAILY” painelemalla kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.
Muuttaa asetuksen	Aloita alusta vaiheesta 1.
Lopettaa ajastimen käytön	Paina kaukosäätimen CLOCK/TIMER SELECT -painiketta. Valitse “TIMER OFF” painelemalla kaukosäätimen ◀◀ tai ▶▶ -painiketta ja paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta.

## Vihje

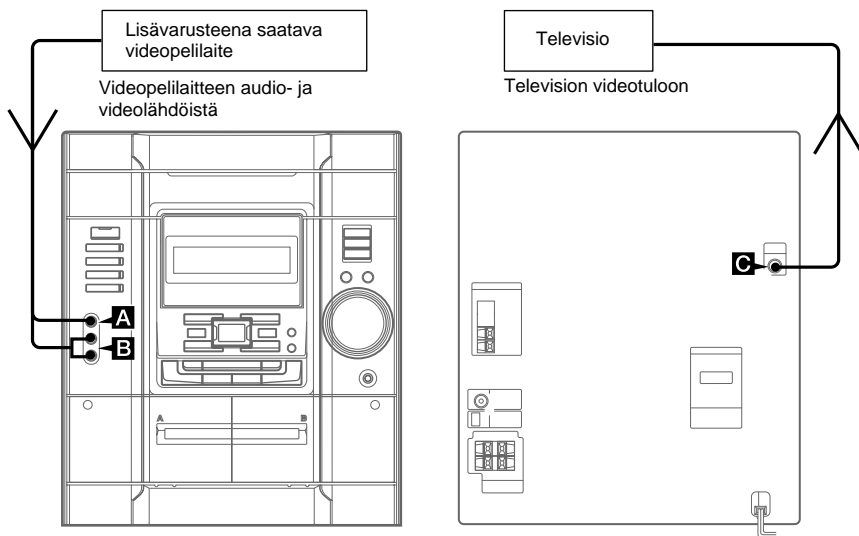
Järjestelmä käynnistyy 15 sekuntia ennen määritettyä aikaa.

## Huomautuksia

- Kun käytät uniajastinta, päiväajastin ei käynnistä järjestelmää, ennen kuin uniajastin on sammuttanut sen.
- Päiväajastinta ja ajastinäänitystä ei voida käyttää yhtä aikaa.
- Jos asetettuna aikana virta on kytketty järjestelmään, päiväajastinta ei voi käyttää.

## Videopelilaitteen liittäminen

Voit laajentaa järjestelmää liittämällä lisälaitteita. Katso kunkin laitteen mukana toimitettua ohjekirjaa.



### **A** VIDEO INPUT -liitin

Liitä lisävarusteena saatavan videopelilaitteen videolähtö tähän liittimeen videojohdolla (ei kuulu vakiovarusteisiin).

### **B** AUDIO INPUT -liittimet

Liitä lisävarusteena saatavan videopelilaitteen audiolähtö näihin liittimiin audiojohtoilla (eivät kuulu vakiovarusteisiin). Tämän jälkeen voit toistaa ääntä järjestelmän kautta.

### **C** VIDEO OUT -liitin

Liitä television videotulo tähän liittimeen videojohdolla (ei kuulu vakiovarusteisiin).

### Huomautuksia

- Videopelilaitteen kuva voi näkyä televisioruudulla, vaikka järjestelmä on sammutettu.
- Katso videopelin äänitehosteita koskevat tiedot kohdasta "Äänitehosteen valitseminen" sivulla 20.
- Jos painat GAME-painiketta järjestelmän ollessa sammutettuna, järjestelmä käynnistyy ja toimintomuodoksi tulee GAME. Samalla taajuuskorjaimen valinnaksi tulee GAME EQ.
- Jos painat GAME-painiketta järjestelmän ollessa käynnissä, toimintomuodoksi tulee GAME ja taajuuskorjaimen valinnaksi tulee automaattisesti GAME EQ samaan tapaan.

## Ongelmia ja niiden korjaustoimia

Jos järjestelmän käytössä ilmenee ongelmia, käy läpi seuraava tarkistuslista.

Varmista ensin, että virtajohto on liitetty kunnolla ja että kaiuttimet on liitetty oikein ja liitännät ovat lujat.

Jos ongelma ei poistu, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

### Yleistä

**Näyttö alkaa vilkkua heti kun virtajohto liitetään, vaikka virtaa ei ole kytketty järjestelmään (katso kohdan “Järjestelmän liittäminen” vaihetta 5 sivulla 8).**

- Paina DISPLAY-painiketta kaksi kertaa järjestelmän ollessa sammutettuna. Esittely katoaa näytöstä.

**Näytössä näkyy “- -:--”.**

- On tapahtunut sähkökatko. Aseta kello ja ajastin uudelleen.

**Kellonajan asetus/radion esiviritys/ajastinasetus on kadonnut.**

- Virtajohto on irrotettu pistorasiasta tai on sattunut yli puoli vuorokautta kestänyt sähkökatko.

Tee seuraavat toimet uudelleen:

— “Kellonajan asettaminen” sivulla 10

— “Radioasemien esiviritys” sivulla 13

Jos olet asettanut ajastimen, tee uudelleen myös kohdat “Herääminen musiikkiin” sivulla 23 ja “Radio-ohjelmien ajastinääänitys” sivulla 19.

**Ei ääntä.**

- Kierrä VOLUME-säädintä myötäpäivään.
- Kuulokkeet on liitetty.
- Työnnä vain kaiutinjohton kuorittu pää SPEAKER-liittimeen. Kaiuttimen muovitettun osan työntäminen liittimeen haittaa kaiutinliitäntöjä.
- Ei äänilähtöä ajastinääänityksen aikana.

**Huomattava surina tai kohina.**

- Televisio tai videonauhuri on sijoitettu liian lähelle järjestelmää. Siirrä järjestelmä kauemmas televisiosta ja videonauhurista.

**Ajastin ei toimi.**

- Aseta kello oikeaan aikaan.

**“DAILY” ja “REC” ei näy näytössä, kun painat CLOCK/TIMER SET -painiketta.**

- Aseta ajastin oikein.
- Aseta kello aikaan.

**Kaukosäädin ei toimi.**

- Kaukosäätimen ja järjestelmän välissä on este.
- Kaukosäädin ei osoita kohti järjestelmän tunnustinta.
- Paristot ovat kuluneet. Vaihda paristot uusiin.

**Esiintyy akustista takaisinsyöttöä.**

- Vähennä äänenvoimakkuutta.

**Häiriöt television väreissä jatkuvat.**

- Sammuta televisio kertaalleen ja kytke se takaisin päälle 15 – 30 minuutin kuluttua. Jos värihäiriöt eivät poistu, sijoita kaiuttimet kauemmas televisiosta.

### Kaiuttimet

**Ääni kuuluu yhdestä kanavasta tai vasemman ja oikean kaiuttimen äänenvoimakkuus on epätasapainossa.**

- Tarkista kaiutinliitännät ja kaiuttimien sijainti.

**Äänessä ei ole bassoa.**

- Varmista, että kaiuttimien + ja – -liittimet on oikein liitetty.

**Jatkuu**

## Ongelmia ja niiden korjaustoimia (jatkoa)

### CD-soitin

#### CD-alusta ei sulkeudu.

- CD:tä ei ole asetettu oikein paikalleen.

#### CD ei soi.

- CD ei ole tasaisesti levyalustalla.
- CD on likainen.
- CD on asetettu etiketti puoli alaspäin.
- CD:llä on kosteutta.

#### Soitto ei ala ensimmäisestä kappaleesta.

- Soitin on ohjelmoidun soiton tai hajasoiton muodolla. Painele PLAY MODE -painiketta, kunnes "PGM" tai "SHUF" katoaa näytöstä.

#### Levyalusta ei aukea ja näytössä näkyy "LOCKED".

- Ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai paikalliseen valtuutettuun Sony-huoltoon.

## Kasettinauhuri

#### Kasetille ei voida äänittää.

- Kasettipesässä ei ole kasettia.
- Kasetin kieleke on irrotettu (katso "Kasetin tallentaminen pysyvästi" sivulla 27).
- Kasetti on kelautunut loppuun.

#### Kasetille ei voida äänittää tai se ei soi tai äänentaso laskee.

- Päät ovat likaiset (katso "Nauhapäiden puhdistaminen" sivulla 28).
- Äänitys-/soittopäät ovat magnetoituneet (katso "Nauhapäiden demagnetointi" sivulla 28).

#### Kasetti ei pyyhkiydy kokonaan.

- Äänitys-/soittopäät ovat magnetoituneet (katso "Nauhapäiden demagnetointi" sivulla 28).

#### Huomattavaa värinä tai huojuntaa tai ääni katoaa.

- Kasettinauhurin vetoakselit tai vastarullat ovat likaiset (katso "Nauhapäiden puhdistaminen" sivulla 28).

#### Kohina lisääntyy tai korkeat taajuudet katoavat.

- Äänitys-/soittopäät ovat magnetoituneet (katso "Nauhapäiden demagnetointi" sivulla 28).

## Viritin

#### Huomattavaa surinaa tai kohinaa (näytössä vilkkuu "TUNED" tai "STEREO").

- Säädä antennia.
- Signaali on liian heikko. Liitä ulkoinen antenni.

#### FM (ULA) -ohjelmaa ei voida vastaanottaa stereona.

- Painele kaukosäätimen STEREO/MONO-painiketta, kunnes "MONO" katoaa näytöstä.

Jos esiintyy muu kuin edellä kuvattu ongelma, palauta järjestelmä alkutilaan seuraavasti:

**1** Irrota virtajohto pistorasiasta.

**2** Kytke virtajohto takaisin pistorasiaan.

**3** Paina yhtä aikaa ■ -, GROOVE- ja I/☺ -painiketta.

**4** Kytke järjestelmään virta painamalla I/☺ -painiketta.

Järjestelmä on palautettu tehtaan asetuksiin. Kaikki tekemäsi asetukset poistettiin.

## Ilmoitukset

Käytön aikana näytössä voi näkyä tai vilkkua jokin seuraavista ilmoituksista.

#### NO DISC

- Levyalustalla ei ole CD:tä.

#### OVER

- CD:n loppu on saavutettu.

#### Näytössä näkyvät vuorotellen "PROTECT" ja "PUSH POWER".

- Järjestelmään on syötetty voimakas signaali. Sammuta järjestelmä painamalla I/☺ -painiketta. Anna järjestelmän olla sammutettuna jonkin aikaa ja kytke sitten virta takaisin järjestelmään painamalla I/☺ -painiketta. Jos näytössä näkyy vuorotellen "PROTECT" ja "PUSH POWER" sen jälkeen kun virta on kytketty takaisin päälle, sammuta järjestelmä painamalla I/☺ -painiketta ja tarkista kaiutinjohto.



## Varoimet

### Käyttöjännite

Tarkista ennen järjestelmän käyttöä, että sen käyttämä jännite on sama kuin paikallisen sähköverkon.

### Turvallisuus

- Järjestelmä on kytkettynä verkkovirtaan aina, kun se on liitetty pistorasiaan, vaikka virta olisi katkaistu laitteen virtakytkimellä.
- Irrota järjestelmä pistorasiasta, jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan. Irrota virtajohto vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä itse johdosta.
- Jos laitteen sisään putoaa jotakin tai kaatuu nestettä, irrota virtajohto pistorasiasta ja tarkastuta järjestelmä ammattihenkilöllä ennen kuin jatkat järjestelmän käyttöä.
- Virtajohdon vaihto on jätettävä aina alan huoltoliikkeen tehtäväksi.

### Sijoitus

- Älä sijoita järjestelmää kaltevaan asentoon.
- Älä sijoita järjestelmää tiloihin, joissa se joutuu alttiiksi:
  - Äärimmäiselle kuumuudelle tai kylmyydelle
  - Pölylle tai lialle
  - Huomattavalle kosteudelle
  - Tärinälle
  - Suoralle auringonvalolle.
- Ole varovainen, kun sijoitat laitteen tai kaiuttimet pinnoille, jotka on käsitelty (vahalla, öljyllä, kiillotusaineella jne.), koska pintaan saattaa syntyä tahtoja tai sen väri saattaa lähteä.

### Kuumeneminen

- Vaikka järjestelmä kuuneene käytön aikana, kyseessä ei ole vika.
- Sijoita järjestelmä tilaan, jossa on riittävä tuuletus estääksesi järjestelmän kuumenemisen.
- Jos käytät järjestelmää jatkuvasti suurella äänenvoimakkuudella, kotelon ylä- sivu- ja pohjapinnat lämpenevät huomattavasti. Älä kosketa koteloa välttyäksesi palamiselta.
- Älä peitä tuuletimen ilma-aukkoja estääksesi vikatilän.

### Käyttö

- Jos järjestelmä tuodaan kylmistä tiloista suoraan lämpimiin tiloihin tai jos se sijoitetaan hyvin kosteaan tilaan, CD-soittimen sisällä olevan linssin pinnalle saattaa tiivistyä kosteutta. Jos näin käy, järjestelmä ei toimi oikein. Poista CD soittimesta ja anna järjestelmän olla virta kytkettynä noin tunnin ajan, kunnes kosteus on haihtunut.
- Poista kaikki levyt, kun siirrät järjestelmää.

Jos stereojärjestelmän käytössä ilmenee kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

### Huomautuksia CD:istä

- Puhdista CD ennen soittoa puhdistusliinalla. Pyyhi CD keskeltä reunoille päin.
- Älä käytä liuottimia.
- Suojaa CD suoralta auringonvalolta ja lämpölähteiltä.

### Huomautus CD-R/CD-RW-levyjen soitosta

CD-R/CD-RW-asetamalla äänitettyjä levyjä ei ehkä voida soittaa johtuen naarmuista, liasta, äänityslaadusta tai aseman ominaisuuksista. Levyjä, joita ei ole äänityksen jälkeen viimeistelty ei voida myöskään soittaa.

### Tekijänoikeusjauksella varustetut levyt

Tämä tuote on tarkoitettu Compact Disc (CD)-standardin mukaisten levyjen soittamiseen.

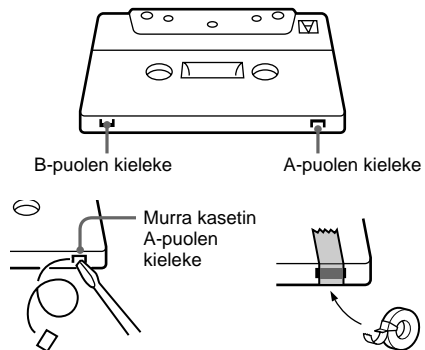
Viime aikoina jotkin levy-yhtiöt ovat tuoneet markkinoille levyjä, jotka on koodattu tekijänoikeuksia suojaavalla tekniikalla. Huomaa, että jotkin näistä levyistä eivät ole CD-standardin mukaisia, eikä niitä voi välttämättä soittaa tällä tuotteella.

### Pintojen puhdistaminen

Käytä laimeaan puhdistusliuokseen kostutettua pehmeää liinaa.

### Kasetin tallentaminen pysyvästi

Murra kasetin A- tai B-puolen kieleke kuvan osoittamalla tavalla tahattoman päälleäänityksen estämiseksi. Jos haluat myöhemmin äänittää kasetille, peitä murretu kieleke teipillä.



**Jatkuu**

## Varotoimet (jatkoa)

Ennen kasetin asettamista kasettinauhuriin

Poista nauhan löysyys. Muutoin nauha voi sotkeutua kasettinahurin osiin ja vioittua.

Käytettäessä yli 90 minuutin kasetteja

Nauha on hyvin joustavaa. Älä vaihda usein nauhatoimintoja kuten soitto, pysäytys ja pikakelaus. Nauha voi sotkeutua kasettinauhuriin.

Nauhapäiden puhdistaminen

Puhdista nauhapäät aina 10 käyttötunnin jälkeen. Puhdista nauhapäät aina ennen tärkeän nauhoituksen aloittamista ja soitettuasi vanhaa kasettia. Käytä erikseen myytävää kuivatyypistä tai märkätyypistä puhdistuskasettia. Katso tarkat ohjeet puhdistuskasetin käyttöohjeista.

Nauhapäiden demagnetointi

Demagnetoi nauhapäät ja nauhan kanssa kosketuksiin joutuvat metalliosat aina 20 – 30 käyttötunnin jälkeen erikseen myytävällä demagnetointikasetilla. Katso tarkat ohjeet demagnetointikasetin käyttöohjeista.

## Tekniset tiedot

Vahvistinosa

**Pohjois-Amerikan mallit:**

**MHC-GX40**

Etukaiutin

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo)

60 + 60 wattia (6 ohmia/  
1 kHz, 10% THD)

Harmoninen kokonaissärö

Alle 0,07%  
(6 ohmia/1 kHz, 30 W)

Keskiaänikaiutin

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo)

120 wattia (12 ohmia/  
40 Hz, 10% THD)

Harmoninen kokonaissärö

Alle 0,07%  
(12 ohmia/40 Hz, 60 W)

**MHC-GX30**

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo)

75 + 75 wattia (6 ohmia/  
1 kHz, 10% THD)

Harmoninen kokonaissärö

Alle 0,07%  
(6 ohmia/1 kHz, 40 W)

**MHC-GX20**

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo)

60 + 60 wattia (6 ohmia/  
1 kHz, 10% THD)

Harmoninen kokonaissärö

Alle 0,07%  
(6 ohmia/1 kHz, 30 W)

## Euroopan mallit:

### MHC-RG33, MHC-RL3

DIN-lähtöteho (nimellinen)

60 + 60 wattia  
(6 ohmia/1 kHz, DIN)

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo)

75 + 75 wattia (6 ohmia/  
1 kHz, 10% THD)

Musiikkilähdön teho (vertailuarvo)

150 + 150 wattia  
(6 ohmia/1 kHz, 10%  
THD)

### MHC-RG110/RG22

DIN-lähtöteho (nimellinen)

50 + 50 wattia  
(6 ohmia/1 kHz, DIN)

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo)

60 + 60 wattia (6 ohmia/  
1 kHz, 10% THD)

Musiikkilähdön teho (vertailuarvo)

120 + 120 wattia  
(6 ohmia/1 kHz, 10%  
THD)

## Muut mallit:

### MHC-RG33

Seuraavat mittaustulokset tehty vaihtovirralla 120,  
220, 240 V, 50/60 Hz

DIN-lähtöteho (nimellinen)

60 + 60 wattia  
(6 ohmia/1 kHz, DIN)

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo)

75 + 75 wattia (6 ohmia/  
1 kHz, 10% THD)

### MHC-RG22

Seuraavat mittaustulokset tehty vaihtovirralla 120,  
220, 240 V, 50/60 Hz

DIN-lähtöteho (nimellinen)

50 + 50 wattia  
(6 ohmia/1 kHz, DIN)

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo)

60 + 60 wattia (6 ohmia/  
1 kHz, 10% THD)

Tuloliitännät

AUDIO INPUT (phono-liitin):

jännite 250 mV,  
impedanssi 47 kilo-ohmia

Lähtöliitännät

PHONES (stereominiliitin):

ottaa vastaan 8 ohmin tai  
sitä suuremmat kuulokkeet  
ottaa vastaan 6 – 16 ohmin  
impedanssin  
Keskiäänikaiutin (vain malli MHC-GX40):  
ottaa vastaan 12 –  
16 ohmin impedanssin

## CD-soitinosa

Järjestelmä

CD-levy- ja digitaalinen  
audiojärjestelmä

Laser

Puolijohdelaser  
( $\lambda=780$  nm)

Välityskesto: Jatkuva  
2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)

Taajuusvaste

Aallonpituus

Signaali-kohinasuhde

Dynaaminen ala

780 – 790 nm

Yli 90 dB

Yli 90 dB

## Kasettinauhuriiosa

Äänitysjärjestelmä

4-raitainen 2-kanavainen  
stereo

Taajuusvaste

50 – 13.000 Hz ( $\pm 3$  dB),  
käytettäessä Sony TYPE I  
kasettia

Huojunta ja värinä

$\pm 0,15\%$  W.Peak (IEC)  
 $0,1\%$  W.RMS (NAB)  
 $\pm 0,2\%$  W.Peak (DIN)

## Viritinosa

FM (ULA) -stereo, FM (ULA)/AM -superheterodyne-  
viritin

FM (ULA) -viritinosa

Viritysalala

87,5 – 108,0 MHz

Antenni

FM (ULA) -johtoantenni

Antenniliittimet

75 ohmia,

tasapainottomaton

Välitaajuus

10,7 MHz

AM-viritinosa

Viritysalala

Yleisamerikkalaiset mallit: 530 – 1.710 kHz

(askelväli säädetty  
10 kHz:iin)

531 – 1.710 kHz

(askelväli säädetty  
9 kHz:iin)

Euroopan ja Lähi-idän mallit:

531 – 1.602 kHz

(askelväli säädetty  
9 kHz:iin)

Muut mallit:

530 – 1.710 kHz

(askelväli säädetty  
10 kHz:iin)

531 – 1.602 kHz

(askelväli säädetty  
9 kHz:iin)

Antenni

AM-kehäantenni

Antenniliittimet

Ulkoisen antennin liitin

Välitaajuus

450 kHz

## Kaiutin

### Pohjois-Amerikan malli:

#### Etukaiutin SS-RG55 mallille MHC-GX40

Kaiutinjärjestelmä

3-teinen, 3 yksikön,  
bassorefleksijärjestelmä

Kaiuttimet

Bassokaiutin:

13 cm, kartiomainen

Diskanttikaiutin:

5 cm, kartiomainen

Superdiskanttikaiutin:

2 cm, kalottimainen

Nimellinen impedanssi

6 ohmia

Mitat (l/k/s)

Noin 200 × 325 × 237 mm

Paino

Noin 3,6 kg netto/kaiutin

### Keskiäänikaiutin SS-WG99 mallille MHC-GX40

Kaiutinjärjestelmä

Passiivinen  
keskiäänikaiutin

Kaiuttimet

Bassokaiutin:

15 cm, kartiomainen

Nimellinen impedanssi

12 ohmia

Mitat (l/k/s)

Noin 210 × 325 × 239 mm

Paino

Noin 4,0 kg

## Tekniset tiedot (jatkoa)

### Kanadan malli:

#### **Etukaiutin SS-RG66A mallille MHC-GX30**

Kaiutinjärjestelmä	3-teinen, 3 yksikön, bassorefleksijärjestelmä
Kaiuttimet	
Keskiaänikaiutin:	13 cm, kartiomainen
Bassokaiutin:	13 cm, kartiomainen
Diskanttikaiutin:	5 cm, kartiomainen
Nimellinen impedanssi	6 ohmia
Mitat (l/k/s)	Noin 215 × 356 × 260 mm
Paino	Noin 4,2 kg netto/kaiutin

### Euroopan mallit:

#### **Etukaiutin SS-RL3 mallille MHC-RL3**

Kaiutinjärjestelmä	2-teinen, 2 yksikön, bassorefleksijärjestelmä
Kaiuttimet	
Bassokaiutin:	13 cm, kartiomainen
Diskanttikaiutin:	5 cm, kartiomainen
Nimellinen impedanssi	6 ohmia
Mitat (l/k/s)	Noin 200 × 325 × 220 mm
Paino	Noin 2,9 kg netto/kaiutin

#### **Etukaiutin SS-RG110 mallille MHC-RG110**

Kaiutinjärjestelmä	3-teinen, 3 yksikön, bassorefleksijärjestelmä
Kaiuttimet	
Bassokaiutin:	13 cm, kartiomainen
Diskanttikaiutin:	5 cm, kartiomainen
Superdiskanttikaiutin:	2 cm, kalottimainen
Nimellinen impedanssi	6 ohmia
Mitat (l/k/s)	Noin 200 × 325 × 237 mm
Paino	Noin 3,6 kg netto/kaiutin

### Muut mallit:

#### **Etukaiutin SS-RG66A mallille MHC-RG33**

Kaiutinjärjestelmä	3-teinen, 3 yksikön, bassorefleksijärjestelmä
Kaiuttimet	
Keskiaänikaiutin:	13 cm, kartiomainen
Bassokaiutin:	13 cm, kartiomainen
Diskanttikaiutin:	5 cm, kartiomainen
Nimellinen impedanssi	6 ohmia
Mitat (l/k/s)	Noin 215 × 356 × 260 mm
Paino	Noin 4,2 kg netto/kaiutin

#### **Etukaiutin SS-RG55 mallille MHC-GX20/RG22**

Kaiutinjärjestelmä	3-teinen, 3 yksikön, bassorefleksijärjestelmä
Kaiuttimet	
Bassokaiutin:	13 cm, kartiomainen
Diskanttikaiutin:	5 cm, kartiomainen
Superdiskanttikaiutin:	2 cm, kalottimainen
Nimellinen impedanssi	6 ohmia
Mitat (l/k/s)	Noin 200 × 325 × 237 mm
Paino	Noin 3,6 kg netto/kaiutin

## Yleistä

### Virtalähde

Pohjois-Amerikan mallit:	Vaihtovirta 120 V AC, 60 Hz
Euroopan mallit:	Vaihtovirta 230 V AC, 50/60 Hz
Australian malli:	Vaihtovirta 230 – 240 V AC, 50/60 Hz
Argentiinan mallit:	Vaihtovirta 220 V AC, 50/60 Hz
Meksikon mallit:	Vaihtovirta 120 V AC, 60 Hz
Muut mallit:	Vaihtovirta 120 V, 220 V tai 230 – 240 V AC, 50/60 Hz

Säädettävissä jännitteen valitsimella

### Tehonkulutus

USA:n mallit:	
MHC-GX40:	140 wattia
MHC-GX20:	105 wattia
Kanadan mallit:	
MHC-GX40:	140 wattia
MHC-GX30:	125 wattia
MHC-GX20:	105 wattia
Euroopan mallit:	
MHC-RG33, MHC-RL3:	125 wattia
	0,5 wattia (virransäätötilassa)
MHC-RG110/RG22:	105 wattia
	0,5 wattia (virransäätötilassa)
Muut mallit:	
MHC-RG33:	125 wattia
MHC-RG22:	105 wattia
Mitat (l/k/s)	Noin 280 × 325 × 412 mm

### Paino

Pohjois-Amerikan mallit:	
HCD-GX40:	Noin 9,0 kg
HCD-GX30:	Noin 9,0 kg
HCD-GX20:	Noin 8,5 kg
Euroopan mallit:	
HCD-RG33, HCD-RL3:	Noin 9,0 kg
HCD-RG110/RG22:	Noin 8,5 kg
Muut mallit:	
HCD-RG33:	Noin 9,5 kg
HCD-RG22:	Noin 9,0 kg

### Vakiovarusteet:

Kaukosäädin (1)
Paristot (2)
AM-kehäantenni (1)
FM (ULA) -johtoantenni (1)
Etukaiuttimien pehmusteet (8)

Pidätämme oikeuden muuttaa ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.